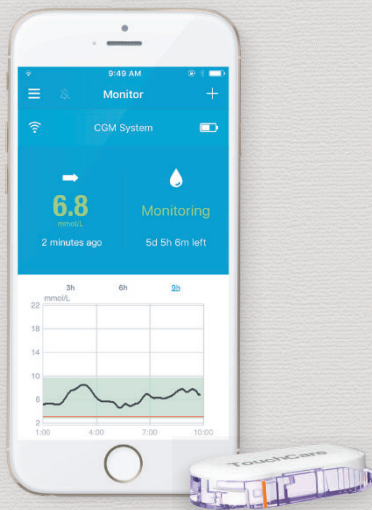


A7+ „TouchCare® CGM (nuolatinio gliukozės kiekio matavimo sistema)“





**„A7+ TouchCare® CGM
(nuolatinio gliukozės kiekio
matavimo sistemos)“**

Informacinė medžiaga





Medtrum Technologies Inc.

7F, Building 8, No. 200,
Niudun Road

Šanchajus 201203, Kinija

Tel. +86-21-50274781

Faks. +86-21-50274779

www.medtrum.com



Medtrum B.V.

Nijverheidsweg 17

5683 CJ Best

Nyderlandai

Tel. +31 (0) 499745037

CE 0197

Šis produktas atitinka direktyvą 93/42/EEB dėl medicinos prietaisų ir direktyvą 2014/53/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su radijo įrenginių tiekimu rinkai, suderinimo.

Turinys

Turinys	6
1 Įvadas	9
1.1 Prieš naudojimą	9
1.2 Indikacijos	9
1.3 Kontraindikacijos	9
1.4 Saugus naudojimas	10
1.4.1 Įspėjimai ir atsargumo priemonės	10
1.4.2 Eksploatacinės medžiagos	12
1.4.3 Bluetooth ryšys	12
1.4.4 Vanduo	13
1.4.5 Saugojimas	13
1.5 Garantija	13
2 A7+ TouchCare CGM® sistemos pagrindai	15
3 Kaip naudotis „Medtrum EasySense“ mobiliąja programėle	17
3.1 Programėlės įdiegimas	17
3.2 Prisijungimas / registracija	19
3.3 Pagrindinis meniu	23
3.4 Siųstuvo SN (serijos numerio) įtraukimas į paskyrą	25
3.4.1 SN įtraukimas	25
3.4.2 SN keitimas	27
3.4.3 SN ištrynimasis	29
3.5 A7+ TouchCare CGM nustatymai	30
3.5.1 Siųstuvo įkrovimas	30
3.5.2 Jutiklio prijungimas	30
3.5.3 Jutiklio atjungimas	30
3.5.4 Atsijungusio jutiklio suradimas	31
3.6 Jutiklio būsenos stebėjimas	31
3.7 Išsami informacija apie gliukozę	35
3.8 Jutiklio kalibravimas	36
3.9 Statistika	38

3.9.1	Jutiklio dienos ataskaita	38
3.9.2	Rodomi jutiklio duomenys.....	40
3.9.3	Tendencijų analizė	40
3.9.4	Įvykių suvestinė	41
3.10	Įvykiai	42
3.10.1	Įvykių meniu	42
3.10.2	„Pridėti įvykį“	42
3.10.3	„Redaguoti įvykį“	45
3.11	Priminimai	45
3.11.1	Priminimų nustatymo meniu	45
3.11.2	Priminimų meniu.....	46
3.12	Nustatymai	46
3.12.1	CGM sistemos nustatymai.....	47
3.12.2	Bendrieji nustatymai	49
3.12.3	Paskyros saugumas.....	49
3.12.4	Gamyklinių parametrų atstatymas	51
3.12.5	Valdymo įrankiai.....	51
4	Kaip pakeisti jutiklį	53
4.1	Jutiklio nuėmimas ir siųstuvo atjungimas.....	53
4.2	Naujo jutiklio uždėjimas	54
4.2.1	Jutiklio tvirtinimo vietos parinkimas.....	55
4.2.2	Tvirtinimo vietos paruošimas.....	55
4.2.3	Jutiklio išėmimas iš pakuotės.....	55
4.2.4	Jutiklio apsauginės plėvelės nuėmimas.....	55
4.2.5	Jutiklio laikiklio padėties nustatymas	56
4.2.6	Apsauginio užrakto nuėmimas	56
4.2.7	Jutiklio įterpimas.....	57
4.2.8	Įterpiklio nuėmimas	57
4.2.9	Jutiklio laikiklio patikrinimas	58
4.2.10	Saugus jutiklio įterpiklio šalinimas	58
4.3	Siųstuvo tvirtinimas	59
4.4	Jutiklio laikiklio tvirtinimas pleistru (neprivaloma)	60
5	Saugos sistema ir įspėjimai	61

6	Gamintojo deklaracija	64
	6.1 Elektromagnetinės emisijos.....	64
	6.2 Elektromagnetinis atsparumas	64
7	I priedas. Simboliai ir piktogramos	66
8	II priedas. Techninė informacija	68
	8.1 Siųstuvo specifikacijos	68
	8.2 Gliukozės jutiklio specifikacijos.....	68
9	Žodynėlis	69

1 ĮVADAS

1.1 Prieš naudojimą

A7+ TouchCare® CGM (nuolatinio gliukozės kiekio matavimo) sistema susideda iš trijų dalių: siųstuvo, jutiklio ir „Medtrum EasySense“ mobiliosios programėlės Jūsų išmaniajame įrenginyje. Ne visais įrenginiais ar priedais galima naudotis visose šalyse, kuriose yra patvirtinta CGM sistema. Norėdami užsisakyti prekių, kreipkitės į atstovą Jūsų šalyje.

1.2 Indikacijos

A7+ TouchCare® CGM sistema yra skirta naudoti cukriniu diabetu sergantiems asmenims (2 metų amžiaus ir vyresniems) nuolatiniam gliukozės koncentracijos tarpląsteliniam skystyje matavimui. Naudojant jutiklį su siųstuvu, kuris yra prijungtas prie jūsų išmaniojo įrenginio, galite gauti rodmenis, grafikus ir įspėjimus realiuoju laiku. Sistema skirta vienam pacientui.

1.3 Kontraindikacijos

A7+ TouchCare® CGM sistema nerekomenduojama žmonėms, kurie nenori arba negali:

- Palaikyti ryšio su savo sveikatos priežiūros paslaugų teikėju.
- Iki dviejų kartų per dieną matuoti savo gliukozės kiekį kraujyje.
- Atpažinti ir reaguoti į perspėjimus ir pavojaus signalus (reikalinga pakankama gera rega ir (arba) klausa).

1.4 Saugus naudojimas

1.4.1 Įspėjimai ir atsargumo priemonės

Bendra informacija

Prieš naudodami CGM sistemą, perskaitykite ir įsitikinkite, kad suprantate *informacinę medžiagą*. Jei nesilaikysite nurodymų, galite patirti skausmą ar susižeisti, tai gali turėti įtakos ir sistemos veikimui. Jei turite klausimų, kreipkitės į savo sveikatos priežiūros paslaugų teikėją, klientų aptarnavimo skyrių arba vietinį „Medtrum“ platintoją.

Neleidžiama atlikti jokių šios sistemos pakeitimų.

NENAUDOKITE A7+ TouchCare® CGM sistemos, jeigu Jūsų oda jautri arba esate alergiškas akriliniams klijams.

NENAUDOKITE jokių kitų priedų, išskyrus priedus, nurodytus šioje *informacinėje medžiagoje*, nes tai gali visam laikui sugadinti jūsų sistemą ir panaikinti jai taikomą garantiją.

NELEISKITE mažiems vaikams laikyti siūstuvo ar jutiklio be suaugusiųjų priežiūros. Siūstuve ir jutiklyje yra nedidelių dalių, kurios kelia pavojų užspringti.

NENAUDOKITE A7+ TouchCare® CGM sistemos, jei aplinkoje yra degių anestetikų ar sprogių dujų.

A7+ TouchCare® CGM sistemoje yra aktyvių medicinos prietaisų. Šalinami bet kurį sistemos įrenginį, laikykitės vietinių atliekų šalinimo taisyklių.

NEGALIMA ignoruoti padidėjusio ar sumažėjusio gliukozės kiekio kraujyje simptomų. Jei manote, kad jūsų jutiklio gliukozės rodmenys neatitinka jūsų savijautos, rankiniu būdu išmatuokite gliukozės kiekį kraujyje su gliukomačiu. Jei problema išlieka, pakeiskite seną jutiklį nauju.

Vertinant jutiklio nustatymus ir rodmenis, reikia atsižvelgti į Jūsų sveikatos būklę ir vartojamus vaistus. Prieš naudodami jutiklį, pasitarkite su savo sveikatos priežiūros specialistu.

Jei įtariate, kad jūsų jutiklis sugedo naudojimo metu, NEBANDYKITE pašalinti jo patys. Norėdami pašalinti jutiklį, kreipkitės į savo sveikatos priežiūros įstaigą.

Darbinės temperatūros diapazonas

Jūsų „A7+ TouchCare® CGM“ sistema skirta naudoti 5–40 °C (41–104 °F) temperatūroje. NENAUDOKITE sistemos, esant aukštesnei ar žemesnei temperatūrai. Saugokite sistemą nuo ilgalaikio tiesioginių saulės spindulių poveikio.

Valymas

NENAUDOKITE buitinių valymo priemonių, chemikalų, tirpiklių, baliklių, šveitimo kempinėlių ar aštrių instrumentų siūstuvo valymui. Siūstuvo paviršiui valyti gali būti naudojamas mažas alkoholio kiekis. Niekada nedėkite siūstuvo į indaplovę ir neplaukite jo labai karštu vandeniui.

NENAUDOKITE plaukų džiovintuvo, mikrobangų krosnelės ar orkaitės siūstuvo džiovinimui. Naudokite minkštą rankšluostį.

NEVALYKITE jokios sistemos dalies tuo metu, kai sistema yra naudojama.

Rentgeno, magnetinio rezonanso ir kompiuterinės tomografijos tyrimai

Stipri spinduliuotė arba magnetiniai laukai gali sugadinti A7+ TouchCare® CGM sistemą. Jei jums bus atliekamas rentgeno, MRT, KT tyrimas ar ketinate patirti kitokį radiacijos poveikį, nusiimkite jutiklį ir siūstuvą ir palikite juos už poveikio zonos ribų. Pasibaigus tyrimui ar procedūrai, pakeiskite nauju.

A7+ TouchCare® CGM sistema toleruoja įprastus elektromagnetinius ir elektrostatinčius laukus, įskaitant oro uostų apsaugos sistemas ir mobiliuosius telefonus. Naudojant Medtrum insulino pompą ir CGM sistemą leidžiama metalo detektoriaus patikra. Neikite per viso kūno skenavimo sistemą oro uoste su Medtrum insulino pompa ir/arba CGM sistema. Tokiu atveju paprašykite alternatyvaus patikros būdo.

1.4.2 Eksploatacinės medžiagos

Gliukozės jutiklis. Siųstuvas (TY-025) naudojamas tik su „Medtrum“ gliukozės jutikliu (JY-016). Keiskite savo gliukozės jutiklį kas 14 dienų.

Įspėjimas. Siekiant užtikrinti jūsų saugumą, buvo atlikti išsamūs siųstuvo bandymai, patvirtinantys jo tinkamą veikimą, naudojant su „Medtrum“ pagamintais ar platinamais gliukozės jutikliais. Mes rekomenduojame naudoti „Medtrum“ gliukozės jutiklius, nes negalime garantuoti tinkamo veikimo, jei CGM sistema naudojama su jutikliais, kuriuos siūlo trečiosios šalys, todėl mes neatsakome už bet kokią CGM sistemos sukeliamą žalą ar netinkamą veikimą dėl tokių jutiklių naudojimo.

1.4.3 Bluetooth ryšys

A7+ TouchCare® CGM sistema gali generuoti, naudoti ir spinduliuoti radijo dažnių energiją ir sukelti žalingus radijo ryšio trikdžius. Nėra jokių garantijų, kad tam tikrame įrenginyje neatsiras trikdžių. Jei A7+ TouchCare® CGM sistema sukelia žalingus trikdžius radijo ar televizijos signalų priėmimui, rekomenduojame pabandyti ištaisyti trikdžius viena iš šių priemonių:

- Perkelkite A7+ TouchCare® CGM sistemą į kitą vietą.
- Padidinkite atstumą tarp A7+ TouchCare® CGM sistemos ir kito prietaiso, kuris skleidžia / gauna trikdžius.

Paprasti vartotojų elektroniniai prietaisai, perduodantys signalus toje pačioje dažnių juostoje, kurią naudoja A7+ TouchCare® CGM sistema, gali užkirsti kelią ryšiui tarp siųstuvo ir išmaniojo įrenginio. Tačiau tokie trikdžiai neįtakoja siunčiamų duomenų tikslumo ir nedaro jokios žalos jūsų įrenginiui.

Bluetooth tarp jūsų siųstuvo ir išmaniojo įrenginio veikia iki 10 metrų (33 pėdų) atstumu.

1.4.4 Vanduo

Jutiklis yra atsparus vandeniui maudantis duše, vonioje ar plaukiojant, jei siųstuvas yra tinkamai pritvirtintas. Sistema išlieka atspari vandeniui iki 60 minučių ir iki 2,5 m gylio. Tačiau karštas vanduo gali sumažinti jutiklio veikimo laiką. Baigę vandens procedūras, prietaisą nuplaukite švariu vandeniu ir nusausinkite rankšluosčiu.

Ispėjimas. Vandenyje siųstuvas gali nesugebėti siųsti jutiklio informacijos. Nelaikykite jutiklio ir siųstuvo vandenyje didesniame nei 2,5 m gylyje arba ilgiau nei 60 minučių. Dažnai patikrinkite, ar siųstuvas ir jutiklis yra gerai pritvirtinti.

1.4.5 Saugojimas

Jutiklį saugokite 2–30 °C (36–86 °F) temperatūroje ir esant 20–90% santykiniam oro drėgnumui. Jei oro temperatūra yra aukštesnė nei 30 °C (86 °F), perkeltkite jutiklį į vėsesnę saugojimo vietą, kurioje temperatūra ne žemesnė nei 2 °C (36 °F). Jutiklį galite laikyti šaldytuve. Jutiklio negalima laikyti šaldiklyje. Prieš naudodami jutiklį, leiskite jutikliui sušilti iki kambario temperatūros, kad būtų išvengta kondensacijos. Jei jutiklis netinkamai laikomas, jutiklio gliukozės rodmenys gali būti netikslūs, todėl galite nepastebėti žemo arba aukšto gliukozės kiekio kraujyje.

Siųstuvą saugokite 10–55 °C (14–131 °F) temperatūroje ir esant 20–90% santykiniam oro drėgnumui.

1.5 Garantijos informacija

„Medtrum Technologies Inc.“ (toliau – „Medtrum“) suteikia 1 metų garantiją siųstuvo medžiagoms ir gamybos defektams nuo pirminės siųstuvo išsiuntimo pradiniam pirkėjui – galutiniam naudotojui die-nos („Garantinis laikotarpis“). Garantiniu laikotarpiu „Medtrum“ savo

nuožiūra ištaisys arba pakeis nauju pakartotinai sertifikuotu siųstuvu, defektų turintį siųstuvą, atsižvelgiant į čia nurodytas sąlygas ir išimtis. Ši garantija taikoma tik naujiems prietaisams ir, jei siųstuvas yra taisomas ar pakeičiamas, garantinis laikotarpis nepratęsiamas.

Garantija galioja tik tuo atveju, jei siųstuvas naudojamas pagal „Medtrum“ instrukcijas ir nėra taikoma:

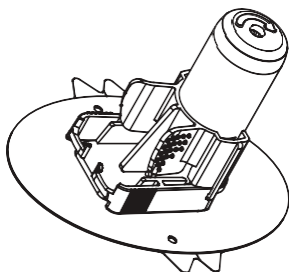
- Jei pažeidimas atsiranda dėl siųstuvo pakeitimų ar modifikacijų, kurias naudotojas ar trečiosios šalys padarė po pagaminimo datos;
- Jei žala atsiranda dėl bet kurios siųstuvo dalies priežiūros ar remonto, kurį atliko nelicenzijuotas „Medtrum“ atstovas;
- Jei siųstuve naudojamas ne „Medtrum“ gliukozės jutiklis;
- Jei siųstuvas naudojamas kartu su priedais, pagalbiniais produktais ar kita įranga (aparatine ar programine), netiekiamą ar nepatvirtintą „Medtrum“;
- Jei žala atsiranda dėl *force majeure* ar kito įvykio, kuris nepriklauso nuo „Medtrum“;
- Jei žala atsirado dėl aplaidumo ar netinkamo naudojimo, įskaitant, bet neapsiribojant, netinkamą laikymą ar fizinį poveikį, pvz., numetus ar kitaip.

Ši garantija suteikiama asmeniškai pradiniam pirkėjui – galutiniam naudotojui. Bet koks siųstuvo, kuriam taikoma ši garantija, pardavimas, išnuomojimas ar kitoks perdavimas kitam naudotojui, nei pradinis pirkėjas – galutinis naudotojas, panaikina šią garantiją. Ši garantija taikoma tik siųstuvui ir netaikoma kitiems gaminiams ar priedams.

ŠIOJE GARANTIJOJE NUMATYTOS TEISIŲ APSAUGOS PRIEMONĖS YRA IŠIMTINĖS PRIEMONĖS, KURIOMIS GALIMA PASINAUDOTI BET KOKIEMS REIKALAVIMAMS DĖL GARANTIJŲ. NEI „MEDTRUM“, NEI JŲ TIEKĖJAI AR PLATINTOJAI NEATSAKO UŽ BET KOKIĄ ATSIKILTINĘ, NETIESIOGINĘ AR SPECIALIĄ BET KOKIO POBŪDŽIO ŽALĄ, SUKELTĄ AR ATSIDUSIĄ DĖL GAMINIO DEFEKTO. VISOS KITOS AIŠKIAI IŠREIKŠTOS AR NUMANOMOS GARANTIJOS NETAIKOMOS, ĮSKAITANT GARANTIJAS DĖL KOMERCINĖS VERTĖS IR TINKAMUMO TAM TIKRAM TIKSLUI.

2 EasySense sistemos pagrindai

A7+ TouchCare® CGM sistema susideda iš trijų dalių: bevielio siųstuvo +USB kroviklio, gliukozės jutiklio ir „Medtrum EasySense“ mobiliosios programėlės jūsų išmaniajame įrenginyje. Jutiklis matuoja gliukozės koncentraciją tarpląsteliniame skystyje, o gliukozės rodmuo atnaujinamas kas 2 minutes. Jutiklio duomenis galite įkelti į savo išmanųjį įrenginį, arba galite laikyti jutiklį prijungtą prie išmaniojo įrenginio ir matyti rodmenis, grafikus ir įspėjimus realiu laiku. Gliukozės jutiklis turi lanksčią jutiklio adatą, kuri įvedama į poodį. Kiekvienas įvestas į poodį jutiklis teikia nuolatinius gliukozės matavimo rodmenis iki 14 dienų. Jutiklis yra CGM sistemos dalis.



Jutiklis (MD3026)

Belaidis siųstuvas (MD1026) yra mažas elektroninis įrenginys, jungiamas prie jutiklio ir kas 2 minutes siunčiantis jutiklio informaciją apie gliukozės kiekį į jūsų išmanųjį įrenginį. TouchCare® siųstuve įmontuota baterija veikia 1 metus ir yra įkraunama USB krovikliu. Pirmą kartą naudojant siųstavą, baterija turi būti pilnai įkrauta.

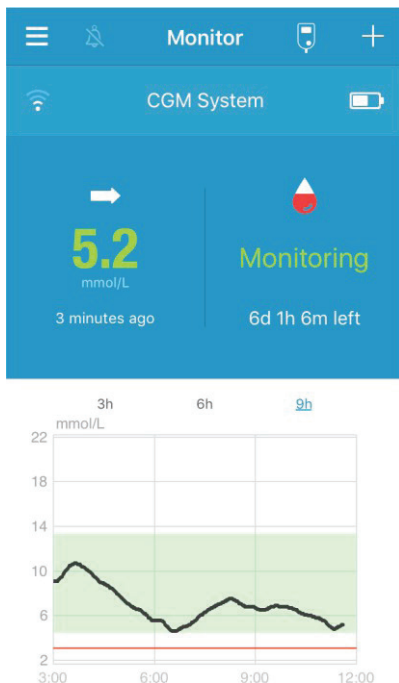


Siųstuvas (MD1026)



USB kroviklis (LQ005)

„Medtrum EasySense“ mobilioji programėlė, įkelta į jūsų išmanųjį įrenginį, veikia kaip imtuvas. Ji rodo visą jūsų jutiklio informaciją, statistiką ir įspėjimus. Programėlės pagalba galite kalibruoti jutiklį, redaguoti visus nustatymus ir užfiksuoti įvykius.



„Medtrum EasySense“ mobilioji programėlė

3 Kaip naudotis „Medtrum EasySense“ mobiliąja programėle

3.1 Programėlės įdiegimas

IOS

Jei naudojate išmanųjį įrenginį su IOS, „Medtrum EasySense“ mobiliąją programėlę galite atsisiųsti iš „Apple“ „App Store“.

Android

Jei naudojate išmanųjį įrenginį su „Android“ operacine sistema, „Medtrum EasySense“ mobiliąją programėlę galite atsisiųsti iš „Google Play“.

Išmanusis įrenginys, kuriame įdiegiate programėlę, ir šio išmaniojo įrenginio įkroviklis turi atitikti IEC60950-1.

Jei jūsų išmaniojo įrenginio gamintojo įdiegtos apsaugos buvo pašalintos, nediekite programėlės. Daugiau informacijos apie tai, kaip įdiegti programėlę, žiūrėkite išmaniojo įrenginio vartotojo vadove.

„Medtrum EasySense“ mobilioji programėlė negali pakeisti svarbių įrenginio nustatymų.

Jei įdiegėte programėlę IOS įrenginyje, kad gautumėte įspėjimus ir galėtumėte naudoti kitas programėlės funkcijas:

1. Įsitikinkite, kad jūsų išmaniajame įrenginyje yra įjungtas „Bluetooth“ ryšys.
2. Įsitikinkite, kad „**Silent**“ („Tylus“) ir „**Do not Disturb**“ („Netrukdyti“) režimai yra išjungti.
3. Įsitikinkite, kad išmaniojo įrenginio garso stiprumas pakankamas, kad galėtumėte išgirsti įspėjimus ir priminimus.
4. Įsitikinkite, kad „Medtrum EasySense“ mobiliosios programėlės pranešimai yra įjungti.

5. Įsitikinkite, kad programėlei leidžiama naudoti WLAN ir mobiliuosius duomenis.
6. Įsitikinkite, kad išmanusis įrenginys yra prijungtas prie interneto.
7. Įsitikinkite, kad leidžiate „Medtrum EasySense“ mobilijai programėlei pasiekti kamerą, kad galėtumėte naudoti programėlę siųstuvo serijos numerio nuskaitymui.
8. Įsitikinkite, kad leidžiate „Medtrum EasySense“ mobilijai programėlei pasiekti nuotrauką, kad galėtumėte nustatyti savo profilio nuotrauką programėlėje.
9. Įsitikinkite, kad „Medtrum EasySense“ mobilioji programėlė yra atidaryta ir veikia.
10. Iš naujo paleiskite „Medtrum EasySense“ mobiliąją programėlę, jei išmanusis įrenginys buvo perkrautas.

Jei įdiegėte programėlę „Android“ išmaniajame įrenginyje, tam kad gautumėte įspėjimus ir galėtumėte naudoti kitas programėlės funkcijas:

1. Įsitikinkite, kad jūsų išmaniajame įrenginyje yra „Bluetooth“ ir jis yra įjungtas.
2. Įsitikinkite, kad leidžiate programėlei nustatyti įrenginio vietą, kad programėlė galėtų naudotis „Bluetooth“ funkcija.
3. Įsitikinkite, kad „**Silent**“ („Tylus“) ir „**Do not Disturb**“ („Netrukdyti“) režimai yra išjungti.
4. Įsitikinkite, kad išmaniojo įrenginio garso stiprumas pakankamas, kad galėtumėte išgirsti įspėjimus ir priminimus.
5. Įsitikinkite, kad leidžiate „Medtrum EasySense“ mobilijai programėlei siųsti pranešimus tuo metu, kai naudojate kitas programėles.
6. Įsitikinkite, kad programėlei leidžiama naudoti WLAN ir mobiliuosius duomenis.
7. Įsitikinkite, kad išmanusis įrenginys yra prijungtas prie interneto.
8. Įsitikinkite, kad leidžiate „Medtrum EasySense“ mobilijai programėlei fotografuoti ir daryti vaizdo įrašus, kad galėtumėte nuskaityti siųstuvo serijos numerį.

9. Įsitikinkite, kad leidžiate „Medtrum EasySense“ mobiliajai programėlei pasiekti jūsų įrenginyje esančias nuotraukas, laikmenas ir failus, kad galėtumėte pasirinkti nuotrauką kaip savo profilio nuotrauką programėlėje.
10. Įsitikinkite, kad „Medtrum EasySense“ mobilioji programėlė yra atidaryta ir veikia.
11. Iš naujo paleiskite „Medtrum EasySense“ mobiliąją programėlę, jei buvo perkrautas išmanusis įrenginys.

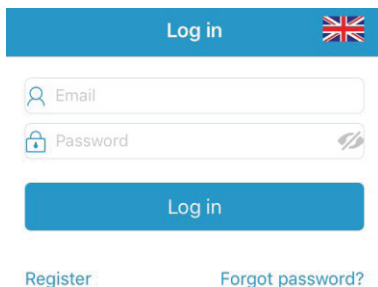
Daugiau informacijos apie tai, kaip nustatyti savo išmanųjį įrenginį, žiūrėkite išmaniojo įrenginio vadove.

Pastaba. Nekeiskite savo išmaniojo įrenginio laiko nustatymų, nes tai gali įtakoti monitoriaus ekrane rodomo laiko tikslumą, o programėlė gali nustoti rodyti jutiklio būseną.

3.2 Prisijungimas / registracija

Įsitikinkite, kad jūsų išmanusis įrenginys yra prijungtas prie interneto. Atidarykite „Medtrum EasySense“ mobiliąją programėlę ir eikite į prisijungimo („**Login**“) meniu.

Jei jau turite „Medtrum“ paskyrą, viršutiniame dešiniajame kampe pasirinkite vėliavą pagal registracijos metu pasirinktą šalį, tuomet prisijunkite naudodami savo paskyrą ir slaptažodį.



Log in 

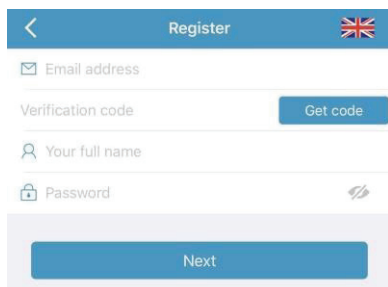
 Email

 Password 

Log in

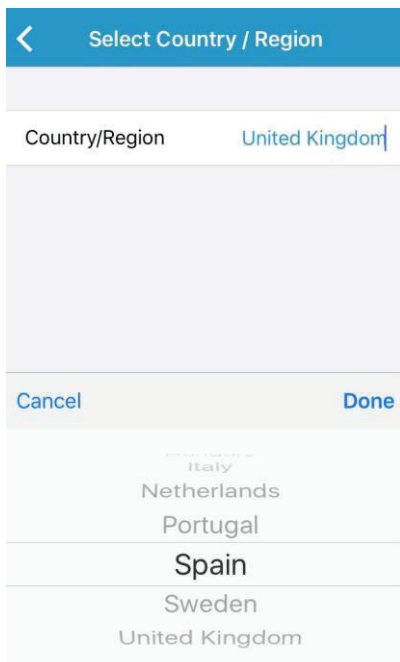
[Register](#) [Forgot password?](#)

Jei dar neturite „Medtrum“ paskyros, apatiniame kairiajame kampe pasirinkite „**Register**“, kad patektumėte į registracijos meniu.



The image shows the 'Register' screen of the Medtrum app. At the top, there is a blue header with a back arrow on the left, the word 'Register' in the center, and a UK flag on the right. Below the header, there are four input fields: 'Email address' with an envelope icon, 'Verification code' with a 'Get code' button to its right, 'Your full name' with a person icon, and 'Password' with a lock icon and a toggle icon on the right. At the bottom, there is a large blue button labeled 'Next'.

Pasirinkite vėliavos piktogramą viršutiniame dešiniame kampe. Tuomet pasirinkite tinkamą šalį/regioną. Norėdami grįžti atgal, palieskite atgalinę rodyklę.



The image shows the 'Select Country / Region' screen of the Medtrum app. At the top, there is a blue header with a back arrow on the left and the text 'Select Country / Region' in the center. Below the header, there is a light blue box containing the text 'Country/Region' and 'United Kingdom' with a cursor. Below this box, there is a large light blue area. At the bottom, there is a white bar with 'Cancel' on the left and 'Done' on the right. Below this bar, there is a list of countries: 'Italy', 'Netherlands', 'Portugal', 'Spain', 'Sweden', and 'United Kingdom'. The 'Spain' option is highlighted.

Irašykite savo el. pašto adresą kaip paskyros pavadinimą.

Vieną kartą palieskite laukelį „**Get Code**“ („Gauti kodą“) ir gausite 6 skaitmenų patvirtinimo kodą, kurį jums nurodytu el. paštu atsiųs „Medtrum“ komanda. Patikrinkite ir „Šlamšto“ aplanką, jei kartais el. laiškas būtų ten patekęs.

Įveskite 6 skaitmenų patvirtinimo kodą. Atkreipkite dėmesį, kad kodą galite įvesti per 10 minučių, arba turėsite paprašyti naujo patvirtinimo kodo ir įvesti paskutinį jums atsiųstą kodą.

Įveskite savo vardą ir pavardę, kad jūsų sveikatos priežiūros specialistai galėtų jus lengvai identifikuoti.

Sukurkite slaptažodį ir įsiminkite jį. Jei norite pamatyti įvestą slaptažodį, bakstelėkite dešinėje pusėje esančią piktogramą.

- Slaptažodis turi būti sudarytas iš simbolių, priklausančių trims iš šių keturių kategorijų:
 - Didžiosios anglų kalbos abėcėlės raidės (nuo A iki Z)
 - Mažosios anglų kalbos abėcėlės raidės (nuo a iki z)
 - Skaitmenys (nuo 0 iki 9)
 - Neabėcėliniai simboliai, įskaitant ~!@#\$\$%^&*()_ - += `{|[]\ : " , ' < > , .
- Slaptažodį turi sudaryti nuo 6 iki 20 simbolių.
- Slaptažodis turi skirtis nuo jūsų naudotojo vardo (el. pašto adreso).
- Slaptažodyje negali būti 3 iš eilės einančių skaitmenų (pvz., 123, 321).
- Slaptažodyje negali būti 3 iš eilės einančių raidžių (pvz., abc, cba).
- Slaptažodyje negali būti tarpų.

Tada palieskite „**Next**“ („Toliau“).

Perskaitykite privatumo politiką bei naudojimo sąlygas, pažymėkite sutikimo langelius ir palieskite „**Create Account**“ („Sukurti paskyrą“), kad užregistruotumėte savo „Medtrum“ paskyrą.

Tuomet grįžkite į prisijungimo meniu ir prisijunkite naudodami savo el. paštą ir slaptažodį.

 **Create Account**

We will only process your Healthcare data through Medtrum App/website with your consent. If you choose to register your Medtrum account and access our App using the account, the healthcare data recorded on the App will be uploaded to our server in Europe and be held for 2 years. You have the right not to upload any device data to the App, in which case the data will not be accessible to others. If you choose not to register in Medtrum App/website, the only record of your Healthcare data is on the device itself.

If you are under 16 years of age, you will need the consent of your parent or legal guardian to register in this App.

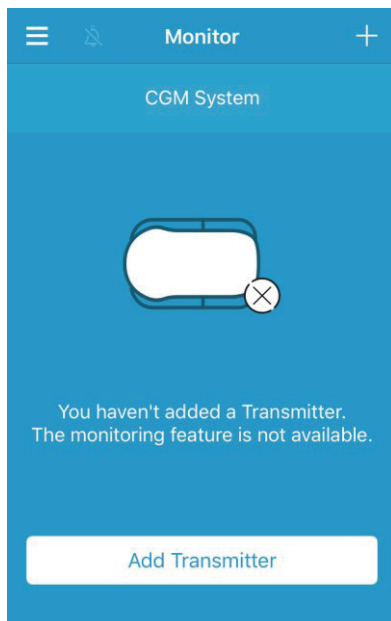
☒ I Agree to the [Terms of Use](#) of Medtrum

☒ I Agree to the [Privacy Policy](#) of Medtrum

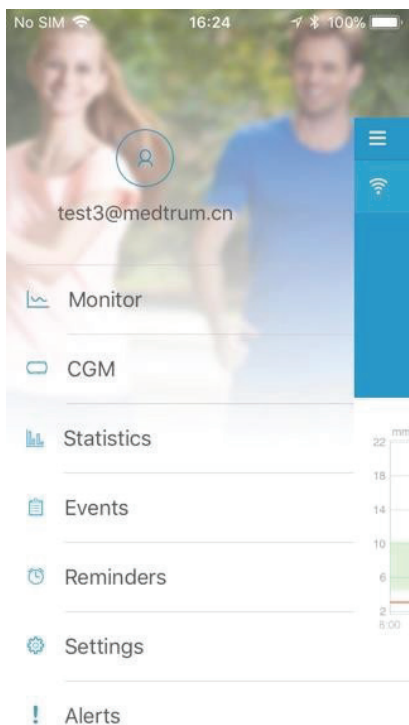
Create Account

3.3 Pagrindinis meniu

Kai prisijungsite, atsidarys „**Monitor**“ („Stebėjimas“) ekranas.



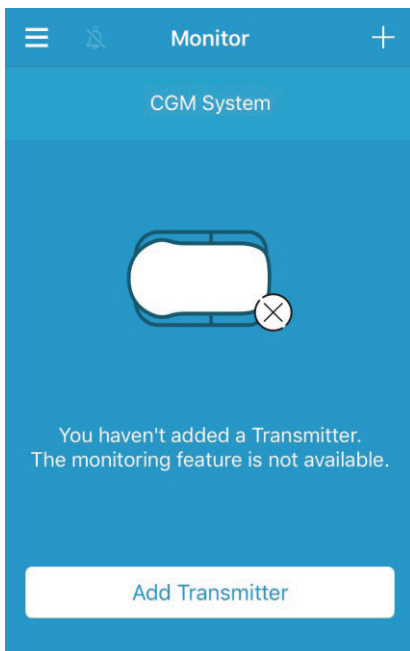
Palieskite ☰ viršutiniame kairiajame kampe, kad atidarytumėte pagrindinį meniu, iš kurio galite pasiekti visas „Medtrum EasySense“ mobiliosios programėlės funkcijas: stebėjimo (**Monitor**), **CGM**, statistikos (**Statistics**), įvykių (**Events**), priminimų (**Reminders**), nustatymų (**Settings**) ir įspėjimų (**Alerts**).



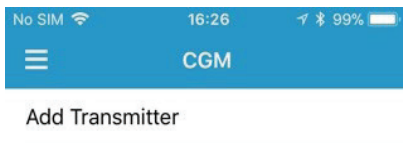
3.4 Siųstuvo SN (serijos numerio) įtraukimas į paskyrą

3.4.1 SN įtraukimas

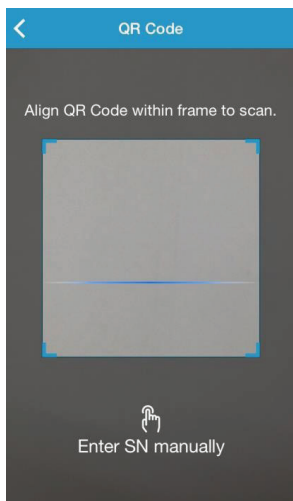
Jei į programą neįtraukėte siųstuvo serijos numerio (SN), „**Monitor**“ meniu galite pasirinkti „**Add Transmitter**“ („Pridėti siųstuvą“).



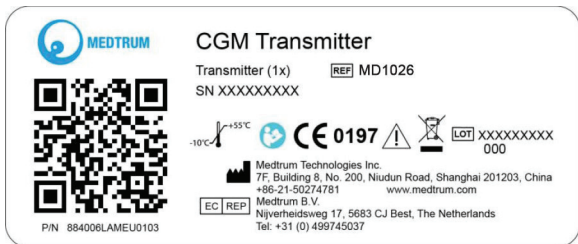
Arba galite pasirinkti „**Add Transmitter**“ („Pridėti siųstuvą“) CGM meniu.



Tuomet matysite tokį vaizdą.



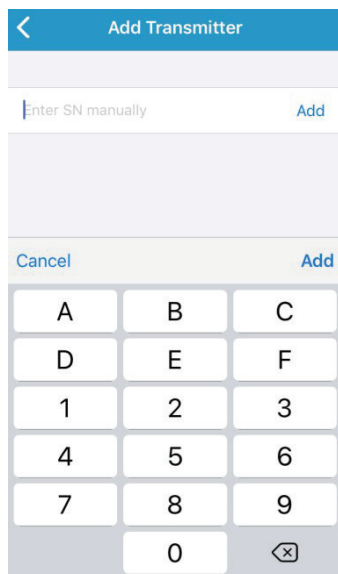
Naudodami kamerą nuskaitykite QR kodą ant savo siųstuvo apatinės dalies arba ant siųstuvo pakuotės.



Ekrane pasirodys siųstuvo SN. Patikrinkite, ar jis atitinka SN, atspausdintą ant siųstuvo ar pakuotės.

Patvirtinus, jūsų siųstuvas bus automatiškai susietas su programėle.

Jei negalite naudoti programos nuskaitymo įrenginio, pasirinkite „**Enter SN manually**“ („Įvesti SN rankiniu būdu“), tam, kad galėtumėte rankiniu būdu įvesti siųstuvo SN.



3.4.2 SN keitimas

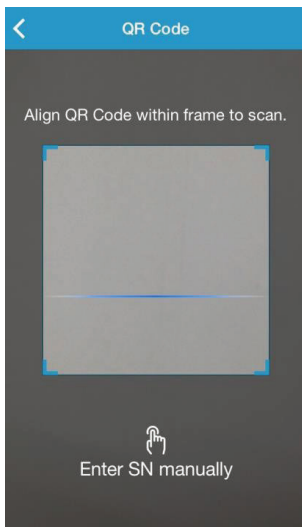
Kiekvieną kartą, keisdami siųstuvą nauju, savo programėlėje turite pakeisti siųstuvo SN.

Norėdami patekti į **CGM** meniu, **pagrindiniame meniu** pasirinkite **CGM**. Pasirinkę siųstuvo SN, pamatysite tokį vaizdą.



Siųstuvo SN galite keisti pasirinkdami „**Change**“ („Pakeisti SN“).

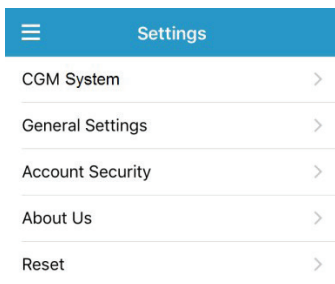
Tuomet matysite tokį vaizdą. Galite naudodami kamerą nuskaityti QR kodą ant siųstuvo apatinės dalies arba ant siųstuvo pakuotės.



Arba galite įvesti SN rankiniu būdu, pasirinkdami „**Enter SN manually**“ („Įvesti SN rankiniu būdu“).

3.4.3 SN ištrynimasis

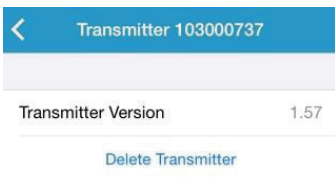
Pagrindiniame meniu pasirinkite „**Settings**“ („Nustatymai“), kad patektumėte į nustatymus.



Norėdami patekti į CGM sistemos nustatymų meniu, pasirinkite „**CGM System**“.



Pasirinkę esamo siųstuvo SN, pamatysite tokį vaizdą.



Pasirinkite „**Delete Transmitter**“ („Ištrinti siųstuvą“) ir patvirtinkite.

3.5 A7+ TouchCare® CGM nustatymai

3.5.1 Siųstuvo įkrovimas

Prieš uždedant jutiklį, būtina įkrauti TouchCare® siųstuvą. TouchCare® siųstuvą kraunamas USB krovikliu, kuris yra prijungtas prie USB 2.0/3.0 prievado arba maitinimo šaltinio, kurio nominali įtampa yra DC 5V, o nominali srovė didesnė kaip DC 100 mA. Įrenginys su USB prievadu ir maitinimo šaltiniu turi atitikti EN 60950-1 arba EN 60601-1.

Pirmą kartą naudojant siųstuvą, baterija turi būti pilnai įkrauta. Pilnas įkrovimas gali užtrukti 2 val.

Siųstuvui kraunantis, indikatoriaus lemputė švies žalia spalva. Kai prietaisas bus pilnai įkrautas, žalia šviesa išsijungs.

Rekomenduojama įkrauti siųstuvą po kiekvieno jutiklio panaudojimo. Jei siųstuvo nenaudojote 2 mėnesius, turite jį iš naujo įkrauti, kad veikėtų tinkamai.

Pastaba. Rekomenduojame siųstuvą krauti tik jam skirtu krovikliu.

3.5.2 Jutiklio prijungimas

Jei nesate prijungę jutiklio, pasirinkite „**Connect Sensor**“ („Prijungti jutiklį“).

3.5.3 Jutiklio atjungimas

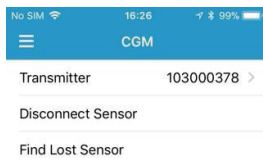
Norint atjungti jutiklį, CGM meniu pasirinkite „**Disconnect sensor**“ („Atjungti jutiklį“).

Išpėjimas. Atjungę jutiklį, negausite jokių jutiklio gliukozės duomenų ar išpėjimų.



3.5.4 Atsijungusio jutiklio suradimas

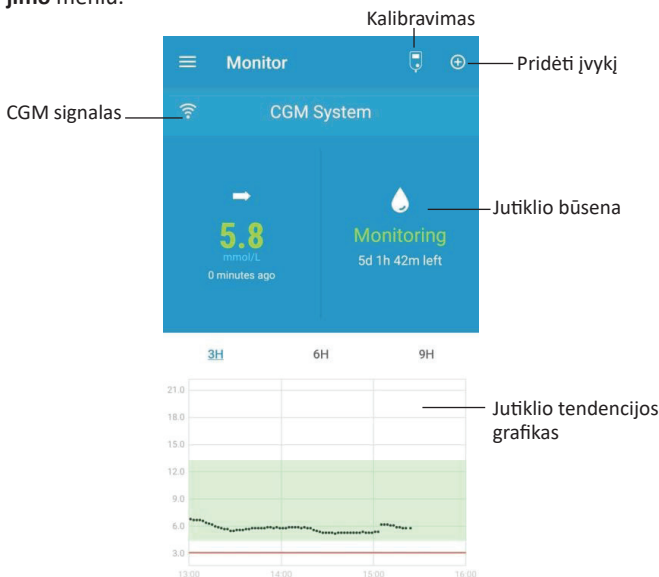
Kai jutiklis atsijungia, CGM meniu galite pasirinkti „Find Lost Sensor“ („Rasti prarastą jutiklį“), kad vėl prijungtumėte jutiklį.



3.6 Jutiklio būsenos stebėjimas

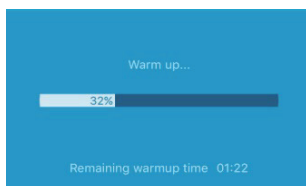
Kai jutiklis ir siųstuvas yra prijungti prie programėlės, galite naudoti programėlę, kad stebėtumėte informaciją apie gliukozės kiekį realiu laiku.

Pagrindiniame meniu palieskite „Monitor“, kad patektumėte į **Stebėjimo** meniu.



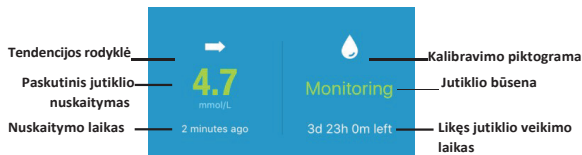
1. **CGM signalo** piktograma rodo „Bluetooth“ signalo tarp siųstuvo ir išmaniojo įrenginio stiprumą.
2. **„Pridėti įvykį“** piktograma suteikia prieigą įvykiui pridėti. Skyriuje „Events“ („Įvykiai“) pateikiama daugiau svarbios informacijos.
3. **Jutiklio būsenos realiu laiku** sritis rodo esamą jutiklio būseną.

- **Jutiklio pasiruošimas darbui**



Prijungus siųstuvą prie naujo jutiklio, jutiklis įšyla per 2 valandas.

- **Po pradinio kalibravimo**



Pasibaigus jutiklio įšilimo laikotarpiui, galite kalibruoti jutiklį ir stebėti jutiklio būseną realiu laiku, jei jutiklis kalibruojamas arba aktyvuoti gamyklinį kalibravimą Factory Calibration, jei jutiklis yra nekalibruojamas.

1. Tendencijos rodyklė

Tendencijos rodyklė rodo jūsų jutiklio gliukozės rodmenų kitimo greitį ir kryptį



Stabilus



Lėtai kylantis



Kylantis



Greitai kylantis



Lėtai krentantis



Krentantis



Greitai krentantis

Nėra rodyklės – nėra informacijos apie kitimą

II. Paskutinis jutiklio nuskaitymas ir nuskaitymo laikas

Po tendencijos rodykle galite rasti naujausią jutiklio nuskaitymą, gautą iš programėlės, ir nuskaitymo laiką.

III. Kalibravimo piktograma

Nekalibruojamiems jutikliams nustatytas gamyklinis kalibravimas. Tokiu atveju kalibravimo piktograma visada bus baltos spalvos lašas. Kai programėlėje **Status** matysite, kad yra sujungta jutiklis su siųstuvu (**Connected**), tuomet galima aktyvuoti gamyklinį kalibravimą (**Factory Calibration**).

Pastaba. Jei neįsijungia **Factory calibration** funkcija, tuomet įeikite programėlėje į **Menu** → **CGM** ir atjunkite jutiklį (**Disconnect Sensor**) ir vėl iš naujo prijunkite (**Connect Sensor**). Tuomet įveskite jutiklio kodą.

Jei jutiklis yra kalibruojamas, būtina vieną kartą per parą atlikti kalibravimą. Naujai uždėtam jutikliui pirmą parą būtina atlikti kalibravimą kas 12 valandų, t. y. du kartus per parą.

Kalibravimo piktograma pildosi raudona spalva, artėjant kito kalibravimo laikui.



Kitą kalibravimą reikės atlikti po 24 valandų.



Kalibravimą reikia atlikti dabar.

IV. Jutiklio būsena

Jutiklio būsena rodoma žemiau kalibravimo piktogramos:

Not Calibrated – Nekalibruotas, kai kalibruojamas jutiklis nebuvo kalibruotas.

Monitoring – Stebėjimas, kai jutiklis ir siųstuvas veikia tinkamai, ir siųstuvas siunčia jutiklio gliukozės duomenis į programėlę.

Calibration Needed – Reikalingas kalibravimas, kai pasibaigus paskutiniam kalibravimui reikalingas naujas kalibravimas (kalibruojamiems jutikliams).

Calibration Error – Kalibravimo klaida, kai nepavyko atlikti paskutinio kalibravimo (kalibruojamiems jutikliams).

Lost Sensor – Prarastas jutiklis, kai programėlė prarado jutiklio signalą.

Sensor Expired – Baigėsi jutiklio eksploatavimo laikas, kai jutiklis pasiekia naudojimo laiko pabaigą.

No Readings – Nėra rodmenų, kai jutiklio rodmenys laikinai nepasiekiami.

Sensor Failure – Jutiklio gedimas, kai esamas jutiklis sugedo.

Transmitter Error – Siųstuvo klaida, kai siųstuvas veikia netinkamai.

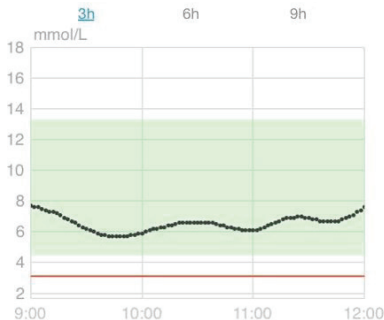
Transmitter Battery Depleted – Išsikrovusi siųstuvo baterija.

Connecting Sensor – Jutiklis jungiasi, kai siųstuvas netinkamai prijungtas prie aktyvaus jutiklio.

V. Likęs jutiklio veikimo laikas

Nurodomas jutiklio veikimo laikas, likęs iš numatytųjų 14 dienų.

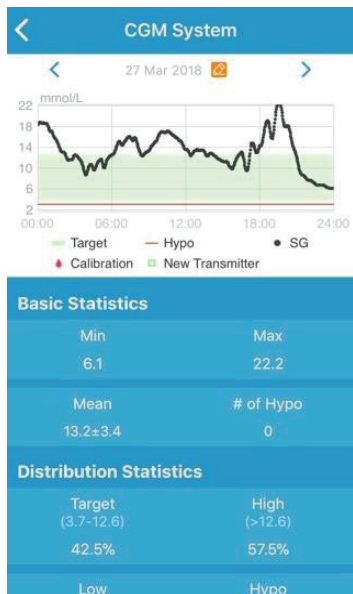
Jutiklio tendencijos grafikas rodo paskutinių 3 valandų, 6 valandų arba 9 valandų gliukozės kiekio kitimo tendencijas. Palieskite trukmės grafiką, kad pakeistumėte jo diapazoną.



3.7 Išsami informacija apie gliukozę

Norėdami peržiūrėti išsamesnę informaciją apie gliukozės rodmenis, palieskite **jutiklio tendencijos grafiką**.

Galite peržiūrėti bet kurios dienos gliukozės duomenis, kai jutiklis buvo prijungtas prie jūsų paskyros, paspausdami  ir pasirinkdami dieną arba liesdami </>, jei norite judėti atgal/į priekį.



Grafiką palieskite pirštu ir palaikykite, kol atsiras žymeklis. Slinkite žymeklį išilgai x ašies, kad peržiūrėtumėte jutiklio gliukozės kiekio (JG) rodmenis arba jutiklio būseną įvairiais laikotarpiais. Nenaudojamas žymeklis išnyks po 5 sekundžių.

Taip pat galite išskleisdami pirštais padidinti grafiko vaizdą.



Pagrindiniai statistiniai duomenys apima mažiausią, didžiausią ir vidutinę jutiklio gliukozės rodmenų vertę ir hipoglikeminių epizodų skaičių (žemiau 3,1 mmol/l / 56 mg/dl).

Basic Statistics	
Min	Max
6.1	22.2
Mean	# of Hypo
13.2±3.4	0

Statistikos duomenys apima tikslinės JG procentinę dalį (naudotojo nustatytą tikslinį diapazoną), aukštos JG procentinę dalį (viršijančią aukščiausią JG tikslinio diapazono ribą), žemos JG procentinę dalį (žemesnę už žemiausią JG tikslinio diapazono ribą) ir hipoglikemijos rodiklį procentine išraiška (žemiau 3,1 mmol/l / 56 mg/dl).

Distribution Statistics	
Target (3.7–12.6)	High (>12.6)
42.5%	57.5%
Low (3.1–3.7)	Hypo (<3.1)
0%	0%

3.8 Jutiklio kalibravimas

Jei jutiklis yra nekalibruojamas, kalibracija nebūtina. Kai programėlėje „**Status**“ (Būklė) matysite „**Connected**“ (Sujungta), tuomet galima aktyvuoti gamyklinį kalibravimą „**Factory Calibration**“.

Skenuokite ant jutiklio pakuotės esantį **QR kodą** arba įrašykite rankiniu būdu EasySense programėlėje **Sensor calibration**. Įrašius QR kodą, toliau nebus prašoma kalibruoti. Taip pat nebus priminimų apie kalibravimą. Ekrane visada bus rodomas baltos spalvos lašas.

Pageidaujant galima kalibruoti.

Jei jutiklis yra kalibruojamas, būtina atlikti kalibravimą.

Kai jutiklis įšyla, palieskite kalibravimo piktogramą „**Monitor**“ („Stebėjimas“) ekrane, kad patektumėte į „**Calibration**“ („Kalibravimas“) meniu.

The image displays two screenshots of a mobile application's 'Calibration' screen. Both screens have a blue header with a back arrow and the title 'Calibration'. Below the header are two buttons: 'Fingerstick' and 'Lab Calibration'. The left screenshot shows 'BG' and a value of '8.2'. The right screenshot shows 'Sampling Time' as '1/11/17, 10:42 AM' and a 'Calibrate' button. Below these are two identical lists of glucose values from 7.6 to 8.5 mmol/L, with '7.9' and '8.2' highlighted.

Cancel	Done
7.6	
7.7	
7.8	
7.9	mmol/L
8.0	
8.1	
8.2	

Cancel	Done
7.6	
7.7	
7.8	
8.2	mmol/L
8.3	
8.4	
8.5	

Pasirinkite „**Fingerstick**“ ir įveskite dabartinį gliukozės kiekį kraujyje, arba pasirinkite „**Lab Calibration**“ („Kalibravimas laboratorijoje“) ir įveskite gliukozės kiekį veniniame kraujyje. Veninio kraujo mėginys turi būti paimtas ne vėliau nei prieš 8 minutes ir ne anksčiau nei prieš 2 valandas.

Po pradinio kalibravimo jūsų jutiklio duomenys bus rodomi realiu laiku. Kad užtikrintumėte duomenų tikslumą, jutiklį turite kalibruoti bent kartą per 24 valandas. Programėlė jums primins, kai reikės kalibravimo.

Pastaba. Kalibravimo piktograma išnyks, jeigu:

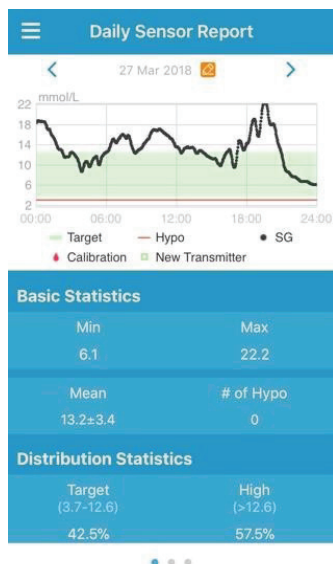
- Išmaniojo įrenginio „Bluetooth“ išjungtas;
- Vyksta jutiklio įšilimas;
- Nėra rodmenų („**No readings**“);
- 15 minučių laikotarpyje po įspėjimo apie jutiklio kalibravimo klaidą;
- Nėra CGM signalo.

3.9 Statistika

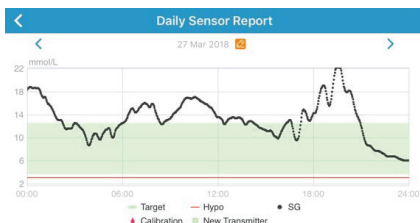
Pagrindiniame meniu pasirinkite „Statistics“ („Statistika“), kad patektumėte į meniu „Daily Sensor Report“ („Jutiklio dienos ataskaita“). Braukite į kairę, jei norite pamatyti „Trend Analysis“ („Tendencijų analizė“) ir „Event Summary“ („Įvykių suvestinė“). Norėdami grįžti atgal, braukite į dešinę. Jei norite peržiūrėti grafiką horizontaliu formatu, dukart palieskite grafiką arba laikykite savo išmanųjį įrenginį horizontaliai.

3.9.1 Jutiklio dienos ataskaita

Galite peržiūrėti bet kurios dienos gliukozės duomenis, kai jutiklis buvo prijungtas prie jūsų paskyros, paspausdami  ir pasirinkdami dieną <> arba paspausdę < / >, jei norite judėti atgal / į priekį.



Jei norite peržiūrėti grafiką horizontaliu formatu, dukart palieskite grafiką arba laikykite savo išmanųjį įrenginį horizontaliai.



Pagrindinė statistika apima mažiausią, didžiausią ir vidutinę jutiklio gliukozės vertę bei hipoglikeminių epizodų skaičių (žemiau 3,1 mmol/l / 56 mg/dl).

Basic Statistics	
Min	Max
6.1	22.2
Mean	# of Hypo
13.2±3.4	0

Pasiskirstymo statistika apima tikslinės JG procentinę dalį (naudotojo nustatytą tikslinį diapazoną), aukštos JG procentinę dalį (viršijančią aukščiausią JG tikslinio diapazono ribą), žemos JG procentinę dalį (žemesnę už žemiausią JG tikslinio diapazono ribą) ir hipoglikemijos procentą (mažesnis nei 3,1 mmol/l / 56 mg/dl).

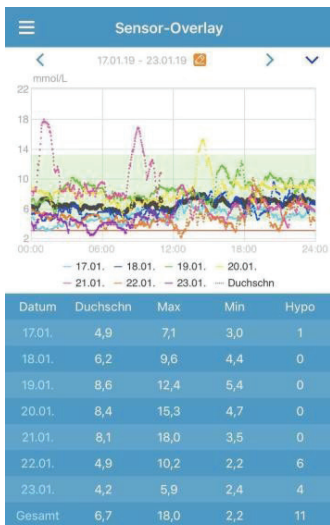
Distribution Statistics	
Target (3.7-12.6)	High (>12.6)
42.5%	57.5%
Low (3.1-3.7)	Hypo (<3.1)
0%	0%

3.9.2 Rodomi jutiklio duomenys

Šiame ekrane rodomi 7 dienų jutiklio duomenys iki pasirinktos datos, taip pat dienos vidutinė JG, didžiausia JG, minimali JG ir hipoglikemijos epizodų skaičius.

Visos dienos JG kreivės rodomos grafike, kad būtų galima matyti gliukozės koncentraciją per tam tikrą laikotarpį.

Numatytoji pabaigos data yra šiandiena. Palieskite , jei norite pakeisti datą, arba palieskite < / >, jei norite judėti atgal / pirmyn.



3.9.3 Tendencijų analizė

Ekranas rodo jutiklio rodmenų pasiskirstymą per tam tikrą dienų skaičių (7, 30 arba 90) iki tam tikros datos, kurią galima keisti palietus  ir pasirinkus dieną arba palietus </>, kad judėtumėte atgal / į priekį.

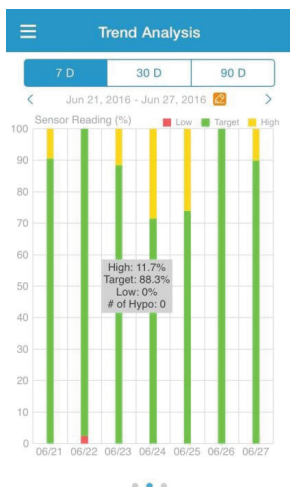
Aukšta: virš viršutinės ribos

Tikslinė: tarp viršutinės ribos ir apatinės ribos

Žema: žemiau apatinės ribos

Viršutinę ribą ir apatinę ribą galima nustatyti nustatymų sistemos meniu. *CGM sistemos nustatymuose* pateikiama daugiau informacijos.

Palieskite stulpelį, tuomet aukštos, tikslinės ir žemos gliukozės koncentracijos procentai bei hipoglikeminių epizodų skaičius bus rodomi pilkame teksto laukelyje.



3.9.4 Įvykių suvestinė

Šis ekranas rodo įvykių suvestinę per tam tikrą dienų skaičių (7, 30 arba 90) iki tam tikros datos, kurią galima keisti palietus ir pasirinkus dieną arba palietus </>, kad judėtumėte atgal / į priekį.

Į įvykių suvestinės lentelę yra įtraukti gliukozės kiekio kraujyje (GKK) matavimų skaičius ir vidutinė GKK reikšmė, maisto suvartojimo laikas ir angliavandenių kiekis gramais, bendras insulino injekcijų skaičius, pratimų laikas ir trukmė.

Event Summary

7 D 30 D 90 D

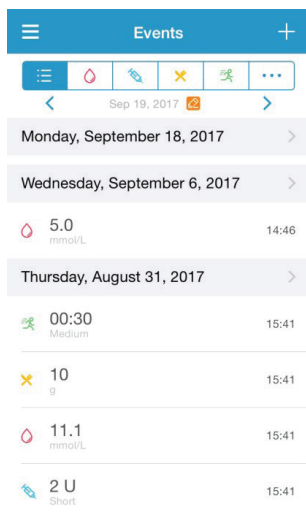
< Jun 11, 2016 - Jun 18, 2016 >

Date	BG Test #/Mean (mmol/L)	Carbs #/Total (g)	Insulin Injection (U)	Exercise #/Duration
06/12	0/0	1/0	0	0/0min
06/13	1/6.5	0/0	10	0/0min
06/14	2/8.4	0/0	0	0/0min
06/15	2/7	0/0	0	0/0min
06/16	6/8.3	0/0	0	0/0min
06/17	1/6	0/0	0	0/0min
06/18	--/--	--/--	--	--/--
Overall	12/7.8	1/0	10	0/0min

3.10 Įvykiai

3.10.1 Įvykių meniu

Norėdami patekti į „Events“ („Įvykiai“) meniu, **pagrindiniame meniu** pasirinkite „Events“ („Įvykiai“). Čia rodomi visi įvykiai iki tam tikros datos, kurią galima keisti palietus  ir pasirinkus dieną, arba palietus < / >, jei norite judėti atgal / pirmyn. Pasirinkite įvykį, jei norite peržiūrėti jo duomenis arba jį redaguoti.

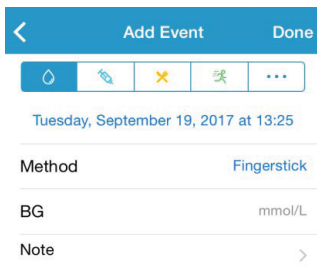


3.10.2 „Pridėti įvykį“

Palieskite , kad patektumėte į „Add Event“ („Pridėti įvykį“) meniu. Pasirinkite kategoriją.

1. Pridėti GKK (Gliukozės kiekis kraujyje)

Numatytoji data ir laikas yra dabartinė data ir laikas. Jei juos reikia pakeisti, palieskite datą ir laiką. Norėdami pasirinkti metodą, palieskite „Fingerstick“ arba „Lab Calibration“ („Kalibravimas laboratorijoje“). Įveskite GKK kiekį. Jei reikia pridėti pastabą, palieskite „Note“ („Pastaba“). Palieskite „Done“ („Atlikta“), kad išsaugotumėte pastabą ir grįžtumėte į „Add Event“ („Pridėti įvykį“) meniu.



2. Pridėti insulino injekciją

Numatytoji data ir laikas yra dabartinė data ir laikas. Jei juos reikia pakeisti, palieskite datą ir laiką. Galite įvesti šios insulino injekcijos įrašo pavadinimą (neprivaloma). Pasirinkite insulino tipą iš „**Not Set**“ („Nenustatytas“), „**Rapid-acting**“ („Greito veikimo“), „**Short-acting**“ („Trumpo veikimo“), „**Intermediate acting**“ („Vidutinio veikimo“), „**Long-acting**“ („Ilgo veikimo“) ir „**Pre-mixed**“ („Mišrus“). Įveskite insulino dozę. Jei reikia pridėti pastabą, palieskite „**Note**“ („Pastaba“). Palieskite „**Done**“ („Atlikta“), kad išsaugotumėte pastabą ir grįžtumėte į „**Add Event**“ („Pridėti įvykį“) meniu.

< Add Event Done

Tuesday, September 19, 2017 at 13:25

Name Enter name.

Type Not Set

Dose U

Note

Cancel Done

Not Set

Rapid-acting

Short-acting

Intermediate-acting

Long-acting

3. Pridėti angliavandenius

Numatytoji data ir laikas yra dabartinė data ir laikas. Jei juos reikia pakeisti, palieskite datą ir laiką. Galite įvesti šio angliavandenių įrašo pavadinimą (neprivaloma). Įveskite angliavandenius gramais. Jei reikia pridėti pastabą, palieskite „**Note**“ („Pastaba“). Palieskite „**Done**“ („Atlikta“), kad išsaugotumėte pastabą ir grįžtumėte į „**Add Event**“ („Pridėti įvykį“) ekraną.

< Add Event Done

Tuesday, September 19, 2017 at 13:26

Name Enter name.

Carbs g

Note >

4. Pridėti pratimus

Numatytoji data ir laikas yra dabartinė data ir laikas. Jei juos reikia pakeisti, palieskite datą ir laiką. Įveskite pratimų tipą (neprivaloma). Pasirinkite pratimų intensyvumą ir trukmę. Jei reikia pridėti pastabą, palieskite „**Note**“ („Pastaba“). Palieskite „**Done**“ („Atlikta“), kad išsaugotumėte pastabą ir grįžtumėte į „**Add Event**“ („Pridėti įvykį“) meniu.

< Add Event Done

Tuesday, September 19, 2017 at 13:26

Type

Intensity Light Medium Heavy

Duration 00:30

Note >

5. Kiti

Numatytoji data ir laikas yra dabartinė data ir laikas. Jei juos reikia pakeisti, palieskite datą ir laiką. Jei reikia pridėti pastabą apie kitą su sveikata susijusią informaciją, tokią kaip vartojami vaistai ir menstruacijos, palieskite „**Note**“ („Pastaba“). Palieskite „**Done**“ („Atlikta“), kad išsaugotumėte pastabą ir grįžtumėte į „**Add Event**“ („Pridėti įvykį“) meniu.

< Add Event Done

Tuesday, September 19, 2017 at 13:26

Note >

3.10.3 „Redaguoti įvykį“

Palieskite „Events“ („Įvykiai“), kad patektumėte į „Edit Event“ („Redaguoti įvykį“) meniu. Po redagavimo, palieskite „Done“ („Atlikta“), kad išsaugotumėte pakeitimus. Galite paliesti ir „Delete“ („Ištrinti“), jei norite ištrinti įvykį.

< Edit Event Done

Monday, August 7, 2017 at 15:27

Type jogging

Intensity Light Medium Heavy

Duration 00:36

Note >

Delete

3.11 Priminimai

Pagrindiniame meniu palieskite „Reminders“ („Praminimai“), kad patektumėte į meniu „Reminders“ („Praminimai“).

3.11.1 Priminimų nustatymo meniu

Norėdami pridėti naujų priminimų, palieskite + viršutiniame dešiniajame kampe.

Galite įvesti priminimo pavadinimą, pasirinkti priminimo tipą, kartoti priminimo dienas, pranešimo laiką ir garsą, įjungti / išjungti vibraciją ir prireikus pridėti pastabą. Palieskite „Done“ („Atlikta“), kad išsaugotumėte pakeitimus.

Cancel Reminder Settings Done

Title Tap to add title

Type N/A

Repeat

Sun Mon Tue Wed Thu Fri Sat

Time 12:16

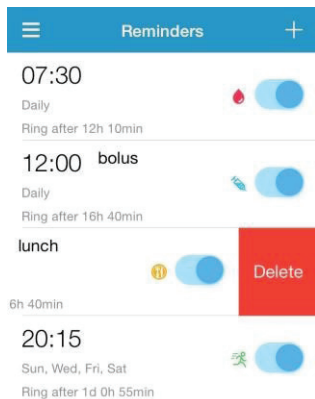
Sound >

Vibrate

Note >

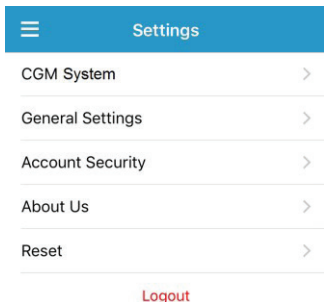
3.11.2 Priminimų meniu

1. „Reminders“ („Priminimai“) rodomas išsaugotų priminimų sąrašas, kiekvienas su ĮJUNGTĄ / IŠJUNGTĄ jungikliu. Palieskite jungiklį, kad įjungtumėte / išjungtumėte priminimą. Jei nėra išsaugotų priminimų, šis ekranas bus tuščias.
2. Jei norite redaguoti priminimą, palieskite jį, kad patektumėte į „Reminder Settings“ („Priminimų nustatymai“). Jei norite ištrinti priminimą, braukite į kairę ir palieskite „Delete“ („Ištrinti“).



3.12 Nustatymai

Pagrindiniame meniu pasirinkite „Settings“ („Nustatymai“), kad patektumėte į „Settings“ („Nustatymai“).



3.12.1 CGM sistemos nustatymai

Norėdami patekti į „CGM System“ („CGM sistema“), nustatymų meniu pasirinkite „Settings“ („Nustatymai“).

Išėjimai dėl gliukozės koncentracijos („Glucose Alerts“). Numatytasis nustatymas išjungtas. Įjungę jį galite peržiūrėti šį išėjimo parametrų sąrašą.

1. Aukštas / žemas: ir numatytasis aukštos gliukozės koncentracijos, ir žemos gliukozės koncentracijos nustatymas yra išjungtas. Įjungus aukštos gliukozės koncentracijos („High Glucose“) nustatymą, galite nustatyti iki aštuonių aukštos gliukozės koncentracijos ribų per dieną ir gauti išėjimus, kai gliukozės koncentracija viršija nustatytą viršutinę ribą. Įjungus žemos gliukozės koncentracijos („Low Glucose“) nustatymą, galite nustatyti iki aštuonių apatinių ribų per dieną ir gauti išėjimus, kai gliukozės koncentracija yra žemesnė už nustatytą apatinę ribą.

Visų matavimų aukščiausia viršutinė riba ir žemiausia apatinė riba yra naudojamos gliukozės didelio, tikslinio ir mažo kiekio nustatymui **Tendencijų analizėje**. Statistikos skylyje pateikiama daugiau informacijos.

<

CGM System

CGM STATUS

+ Add Transmitter >

Status

Glucose Alerts ☒

High/Low >

High Predicted 00:20 ☒

Low Predicted 00:20 ☒

Rapid Rise 0.220mmol/L/min ☒

Rapid Fall 0.220mmol/L/min ☒

Sensor Life (days)

7 14

<

High/Low Alerts

High Glucose ☒

Low Glucose ☒

Start	Low Limit	High Limit (mmol/L)
00:00	4.0	9.0
04:30	4.4	11.8
08:30	4.5	13.3

+ Add Time Segment

2. Numatomas aukštas. Numatytasis nustatymas išjungtas. Įjungę jį ir nustatę laikotarpį, galite gauti įspėjimus, kai numatoma, kad per nustatytą laikotarpį jūsų gliukozės koncentracija pasieks nustatytą aukščiausią ribą. Galite nustatyti laiką nuo 5 iki 30 minučių, didinant po 5 minutes.
3. Numatomas žemas. Numatytasis nustatymas išjungtas. Įjungę jį ir nustatę laikotarpį, galite gauti įspėjimus, kai numatoma, kad per nustatytą laikotarpį jūsų gliukozės koncentracija pasieks nustatytą žemiausią ribą. Galite nustatyti laiką nuo 5 iki 30 minučių, didinant po 5 minutes.
4. Greitas kilimas. Numatytasis nustatymas išjungtas. Įjungę jį ir nustatę didėjimo greičio ribą, galite gauti įspėjimus, kai gliukozės koncentracija auga sparčiau nei nustatyta greičio riba. Jūs galite nustatyti greitį nuo 0,065 mmol/l per minutę iki 0,275 mmol/l per minutę (nuo 1,1 mg/dl/min. iki 5,0 mg/dl/min.), didinant po 0,005 mmol/l/min. (0,1 mg/dl/min.).
5. Greitas kritimas. Numatytasis nustatymas išjungtas. Įjungę ir nustatę kritimo normą, galite gauti įspėjimus, kai gliukozės koncentracija mažėja greičiau nei nustatyta norma. Jūs galite nustatyti greitį nuo 0,065 mmol/l per minutę iki 0,275 mmol/l per minutę (1,1 mg/dl/min. iki 5,0 mg/dl/min.), didinant po 0,005 mmol/l/min. (0,1 mg/dl/min.).

Jutiklio veikimo trukmė. A7+ TouchCare® gliukozės jutiklis veikia iki **14 dienų**. Gausite įspėjimus apie besibaigiantį jutiklio galiojimo laiką.

3.12.2 Bendrieji nustatymai

Norėdami patekti į „General Settings“ („Bendrieji nustatymai“), „Nustatymų“ meniu pasirinkite „General Settings“ („Bendrieji nustatymai“).

Čia galite įjungti / išjungti **garsą ir vibraciją**, nustatyti nuo 10 minučių iki 3 valandų atidėjimo laiką.

Pasirinkite tonų tipus, skirtus programėlės priminimams ir įspėjimams iš „ALERT TONES“ įspėjimo tonų.

Pastaba. Rekomenduojame įjungti garsą ir vibraciją. Jei juos išjungsitė, galite praleisti įspėjimą/ garsinį signalą.

3.12.3 Paskyros saugumas

Norėdami patekti į „Account Security“ („Paskyros saugumas“), „Nustatymų“ meniu pasirinkite „Account Security“ („Paskyros saugumas“).

Slaptažodis

Norėdami pakeisti slaptažodį, pasirinkite „Change Password“ („Keisti slaptažodį“).

The image displays three screenshots of an application's settings interface. The first screenshot is the 'General Settings' screen, which includes sections for 'AUDIO OPTIONS' (Audio and Vibrate toggles, Snooze timer set to 00:30), 'ALERT TONES' (Tones set to Default), and 'UNIT SETTINGS' (Glucose, Weight, and Height units). The second screenshot is the 'Account Security' screen, showing fields for Username (test@medtrum.com), Password, Passcode Lock (toggled on), and Remote View Permission. The third screenshot is the 'Change Password' screen, with fields for Old Password, New Password, and Confirm Password, followed by an 'OK' button.

Prieigos kodas

< Enter Passcode

Enter your passcode.

You can protect access to the app with a 4-digit passcode.

1	2 ABC	3 DEF
4 GHI	5 JKL	6 MNO
7 PQRS	8 TUV	9 WXYZ
	0	⌫

Pasirinkite „**Passcode Lock**“ („Prieigos kodo užraktas“), kad nustatytumėte 4 skaitmenų kodą prieigos prie programėlės apsaugai.

< Enter Passcode

Re-enter passcode.

You can protect access to the app with a 4-digit passcode.

1	2 ABC	3 DEF
4 GHI	5 JKL	6 MNO
7 PQRS	8 TUV	9 WXYZ
	0	⌫

Dar kartą įveskite prieigos kodą. Jei įvesite teisingai, prieigos kodas bus įjungtas.

Įjungus prieigos kodą, turėsite įvesti kodą, kad gautumėte prieigą prie „Medtrum EasySense“ mobiliosios programėlės.

Kodą reikės įvesti ir tuo atveju, jei norėsite išjungti prieigos kodą.

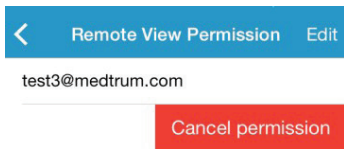
Enter your passcode.

○ ○ ○ ○

1	2 ABC	3 DEF
4 GHI	5 JKL	6 MNO
7 PQRS	8 TUV	9 WXYZ
	0	⌫

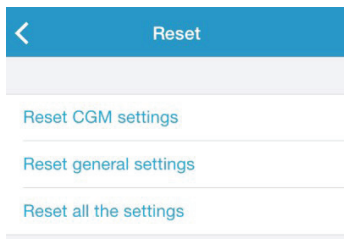
Nuotolinės peržiūros leidimas

Jei jūsų programėlė gauna kito naudotojo prašymą leisti peržiūrėti jūsų paskyrą, galite pasirinkti – leisti arba neleisti prisijungti. Jei norite sustabdyti vartotojo prieigą prie jūsų paskyros, pasirinkite „**Settings**“ („Nustatymai“) esančią „**Account Security**“ („Paskyros apsauga“) ir palieskite „**Remote View Permission**“ („Nuotolinės peržiūros leidimas“). Jei norite atšaukti leidimą, braukite į kairę ant pasirinkto vartotojo.



3.12.4 Gamyklinių parametrų atstatymas

Jei norite patekti į „**Reset**“ („Atstatymas“) meniu, „**Settings**“ („Nustatymai“) meniu palieskite „**Reset**“ („Atstatymas“). Galite atkurti gamyklinius programėlės nustatymus.

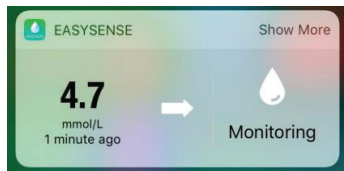


Pastaba. Kai programėlė yra su sieta su aktyviu jutikliu, negalite atkurti jokių nustatymų.

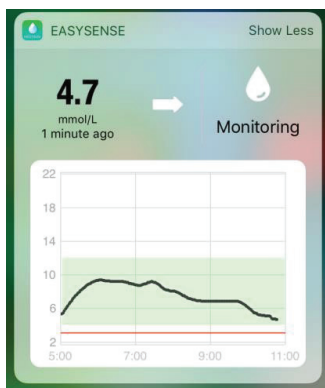
3.12.5 Valdymo įrankiai

Jei naudojate „iPhone“, braukite į dešinę per užrakto meniu arba pradinį ekraną, kad peržiūrėtumėte valdymo įrankius.

„EasySense“ valdymo įrankių meniu galite matyti CGM duomenis realiuoju laiku, įskaitant paskutinį jutiklio rodmenį, tendencijos rodyklę, kalibravimo piktogramą ir jutiklio būseną.



Pasirinkę „**Show More**“ („Rodyti daugiau“), galite peržiūrėti pastutinių 6 valandų jutiklio gliukozės kreivę.



Jei naudojate „Android“ telefoną, braukite žemyn ir peržiūrėkite „EasySense“ pranešimą.

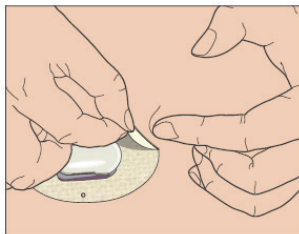


4 Kaip pakeisti jutiklį

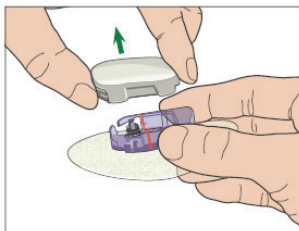
4.1 Jutiklio nuėmimas ir siųstuvo atjungimas

Jūsų jutiklis veikia ir fiksuoja gliukozės rodmenis iki 14 dienų. Pasibaigus jutiklio eksploatacijos laikui, jūsų jutiklio veikimas bus automatiškai išjungtas, o jūsų išmaniajame įrenginyje nebus rodomi gliukozės rodmenys. Pasibaigus jutiklio eksploatavimo laikui, turite nuimti jutiklį.

1. Vienu staigiu judesiu nuklijuokite pleistrą nuo odos, kad pašalintumėte jutiklį ir siųstuvą.



2. Suspauskite dvi briaunotas svirtes abiejose jutiklio laikiklio pusėse ir atsargiai ištraukite siųstuvą iš jutiklio laikiklio.



3. Išmeskite jutiklio laikiklį ir pakartotinai naudokite siųstuvą.

Pastaba. NEIŠMESKITE siųstuvo panaudojus vieną jutiklį. Siųstuvas gali būti naudojamas 1 metus ir yra įkraunamas.

4.2 Naujo jutiklio uždėjimas

4.2.1 Jutiklio tvirtinimo vietos parinkimas

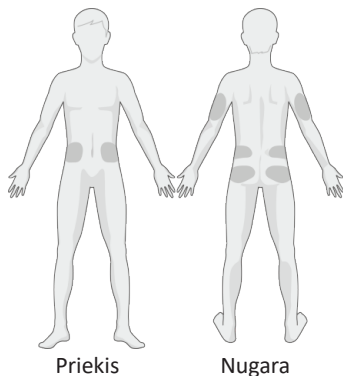
Rinkdamiesi jutiklio pritvirtinimo vietą, atsižvelkite į šiuos dalykus:

- Turite patogiai pasiekti jutiklį.
- Jutiklis turi būti pritvirtintas ant lygaus odos ploto su pakankamu poodiniu riebalų sluoksniu.
- Pritvirtinimo vieta įprastos kasdieninės veiklos metu turi likti lygi, negali susilenkti ar susiraukšlėti.

Rinkdamiesi jutiklio pritvirtinimo vietą venkite šių dalykų:

- Vietų, kurias riboja drabužiai, pvz., diržo linija arba juosmuo.
- Išlenkti arba kieti plotai dėl raumenų ar kaulų.
- Vietų, kurios mankštinantis energingai juda.
- Odos plotų, kuriuose yra randų, tatuiruočių arba sudirgusios odos plotų.
- 5,0 cm (2 colių) atstumu aplink bambą.
- Plotai, kuriuose yra per daug plaukų.
- 7,5 cm (3 colių) atstumu nuo insulino pompos infuzijos vietos arba manualinių injekcijų vietos.

Čia parodyti geriausi kūno plotai (patamsinti) jutiklio pritvirtinimui.



Rinkdamiesi naują vietą, naudokite rotacijos grafiką. Pernelyg dažnai tvirtinant jutiklį toje pačioje vietoje, oda gali nespėti atsistatyti, gali atsirasti randų ar odos sudirginimas.

4.2.2 Tvirtinimo vietos paruošimas

1. Kruopščiai nusiplaukite rankas muilu ir vandeniu ir leiskite joms išdžiūti.
2. Nuvalykite pasirinktą pritvirtinimo vietą alkoholio turinčia servetle ir leiskite jai išdžiūti – taip išvengsite infekcijos. **NETVIRTINKITE** jutiklio tol, kol nuvalytas plotas pilnai neišdžius. Tai leis jutikliui geriau prisiklijuoti.

Ispėjimas. Jei jutiklis pasistumia iš vietos, nes jutiklio pleistras neprieklijuoja prie odos, galite gauti nepatikimus rezultatus arba negauti jokių rezultatų. Jutiklio pleistras gali blogai prisiklijuoti dėl netinkamo vietos parinkimo ar netinkamo paruošimo.

4.2.3 Jutiklio išėmimas iš pakuotės

Išimkite gliukozės jutiklį iš sterilios pakuotės, nulupdami apsauginę plėvelę nuo pakuotės apatinės dalies.

Ispėjimas. **NENAUDOKITE** jutiklio, jei jo sterili pakuotė buvo pažeista arba atidaryta, arba pasibaigė jutiklio galiojimo laikas, arba jutiklis yra koku nors būdu pažeistas.

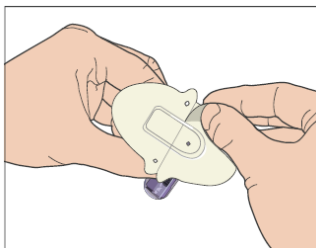
Pastaba. Prieš atidarydami jutiklio pakuotę ir atlikdami su juo bet kokius veiksmus, nusiplaukite rankas muilu ir vandeniu ir leiskite joms išdžiūti. Atidarę pakuotę, venkite paliesti bet kokį jutiklio paviršių, kuris liečiasi su kūnu, t. y., lipnų paviršių. Atsirastų infekcijos rizika, jei tvirtinsite jutiklį nešvariomis rankomis.

4.2.4 Jutiklio apsauginės plėvelės nuėmimas

Laikiklis

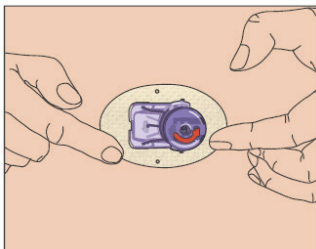
Dvigubą apsauginę plėvelę šiek tiek sulenkite, kad pamatytumėte siūlę tarp dviejų dalių. Laikykite jutiklį už įterpimo dalies ir stenkitės ne-

liesti lipnaus paviršiaus. Nuimkite abi apsauginės plėvelės dalis nuo jutiklio laikiklio, naudodami baltus skirtukus.



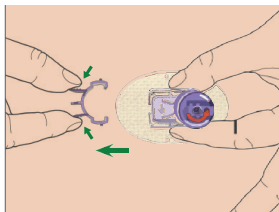
4.2.5 Jutiklio laikiklio padėties nustatymas

Jei tvirtinate jutiklį ant pilvo ar apatinės nugaros dalies, jutiklį dėkite ant odos horizontaliai. Jei tvirtinate jutiklį ant žasto, jutiklį dėkite vertikalčiai. Pirštais prispauskite pleistrą prie odos.



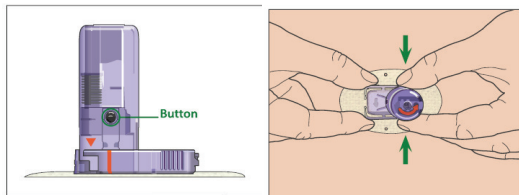
4.2.6 Apsauginio užrakto nuėmimas

Laikykite gliukozės jutiklį viena ranka. Kitos rankos nykščiu ir rodomuoju pirštu tvirtai suspauskite dvi apsauginio užrakto atlaisvinimo auselės, nuimdami apsauginį užraktą nuo įterpiklio. Išsaugokite apsauginį užraktą, jums prireiks jo vėliau.



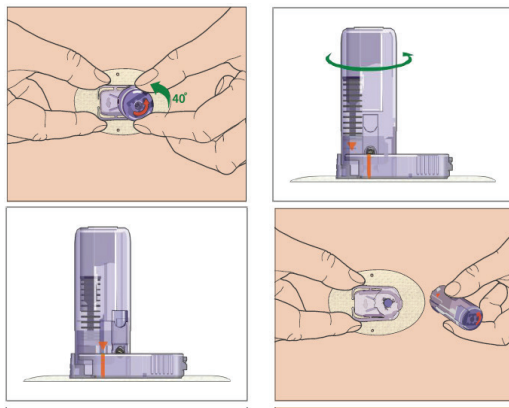
4.2.7 Jutiklio įterpimas

Laikykite įterpiklį, kaip parodyta, ir tuo pačiu metu paspauskite du mygtukus. Galite pajusti silpną žnybtelėjimą, nes jutiklis įterpiamas po oda.



4.2.8 Įterpiklio nuėmimas

Viena ranka suspauskite ir laikykite briaunotas atlaisvinimo juosteles jutiklio laikiklio šonuose, o kita ranka pasukite įterpimo įtaisą maždaug 40 ° parodyta kryptimi, kol oranžinis trikampis ženklas ant įterpiklio sutaps su oranžine linija ant jutiklio laikiklio, tada pakelkite įterpiklį vertikaliai aukštyn nuo laikiklio. Ant kūno liks tik jutiklio laikiklis.



4.2.9 Jutiklio laikiklio patikrinimas

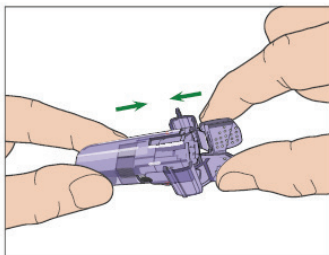
Įsitinkite, kad jutiklio laikiklis tvirtai prisiklijavo prie jūsų odos, pirštu patikrindami ar nėra sukibimo spragų pleistro kraštuose.

Įspėjimas. Jei įterpimo vietoje atsiranda kraujavimas, neįjunkite siųstuvo prie jutiklio. Ne ilgiau nei 3 minutėms prispauskite prie žaizdos sterilią marlinę servetėlę. Jei kraujavimas sustoja, prijunkite siųstuvą prie jutiklio. Jei kraujavimas nesibaigia, išimkite jutiklį, tinkamai apdorokite pažeistą vietą ir įterpkite naują jutiklį kitoje vietoje.

Įspėjimas. Dažnai tikrinkite įterpimo vietą dėl infekcijos ar uždegimo – paraudimo, patinimo ar skausmo. Jei atsiranda vienas iš šių požymių, išimkite jutiklį ir kreipkitės profesionalios medicininės pagalbos.

4.2.10 Saugus jutiklio įterpiklio šalinimas

Prie įterpimo įtaiso pritvirtinkite apsauginį užraktą, kad uždengtumėte jo angą ir paslėptumėte adatą. Išmesdami įterpiklį, laikykitės vietinių atliekų šalinimo taisyklių. Rekomenduojame išmesti jutiklį į aštrių atliekų talpyklą arba dūriams atsparų indą su sandariu dangteliu.



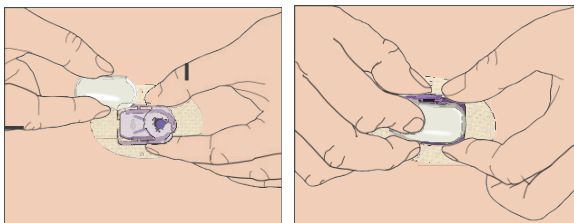
4.3 Siųstuvo tvirtinimas

Prieš pritvirtindami siųstuvą prie jutiklio, siųstuvą pilnai įkraukite. Kai keičiate siųstuvą, prieš prijungdami naują siųstuvą prie jutiklio, į programėlę turite įvesti naujojo siųstuvo serijos numerį (SN).

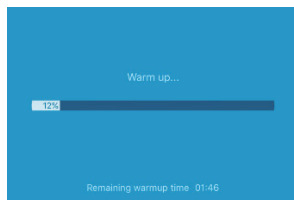
Pastaba. Nurodymus dėl siųstuvo SN pakeitimo programėlėje žiūrėkite 3.4 skyriuje.

Įterpkite siųstuvą į jutiklio laikiklį taip, kad dvi lanksčios svirtelės būtų įstatytos į siųstuvo griovelius. Po sėkmingo sujungimo indikatorius šviečia žalia spalva.

Pastaba. Įsitikinkite, kad girdite spragtelėjimą, kai įterpiate siųstuvą į jo vietą. Jei jis nėra visiškai įspausas, gali būti prastas kontaktas ir pablogėti atsparumas vandeniui, dėl to gliukozės rodmenys gali būti netikslius. Jei keičiate jutiklį, prieš prijungdami naują jutiklį įsitikinkite, kad jūsų siųstuvas buvo atjungtas nuo senojo jutiklio ne mažiau kaip prieš minutę.



Įstačius siųstuvą, žalia lemputė ant siųstuvo sumirksi 3 kartus, tai reiškia, kad siųstuvas tinkamai prijungtas prie jutiklio. Žalia lemputė per vieną minutę sumirksi dar 6 kartus ir tai reiškia, kad sistema baigė savi-kontrolę. Tuomet ekrane pamatysite užrašą „warm up“ („šilimas“).



Pastaba. Užtruks **2 valandas**, kol jutiklis bus pasiruošęs darbui.

4.4 Jutiklio laikiklio tvirtinimas pleistru (neprivaloma)

Jutiklio laikiklio lipnus pleistras prisiklijuoja ant odos. Tačiau jei kasdienėje veikloje pastebėsite, kad jutiklio laikiklis gerai neprisiklijuoja, galite pritvirtinti papildomu medicininiu pleistru. Medicininį pleistrą papildomam prilaikymui klijuokite iš visų pusių tik ant balto lipnaus pleistro. **NEGALIMA** klijuoti pleistro ant siūstuvo arba jokios plastikinės jutiklio dalies.

5 Saugos sistema ir įspėjimai

Kad sužinotumėte apie įprastą CGM sistemos veikimą arba atkreiptumėte dėmesį į tam tikrą situaciją, jūsų išmanusis įrenginys su „Medtrum EasySense“ mobiliąja programėle vibruoja arba skleidžia įspėjimo signalą ir parodo pranešimą ekrane. Jei programėlė veikia kaip pagrindinė, pasirodo įspėjimo pranešimas su raginimu; jei programėlė veikia fone, įspėjimas rodomas kaip pranešimas. Pirmuoju atveju, kai yra keletas pranešimų, turite patvirtinti pirmąjį, pasirinkdami jį, kol pamatysite kitą. Antruoju atveju pranešimų sąrašas vienu metu rodomi visi pranešimai. Aptarkite su savo sveikatos priežiūros specialistais, kokių veiksmų reikia imtis, gavus įspėjimą.

Įspėjimų sąrašas

Būsena	Programėlės pranešimas	Kokių veiksmų imtis
LOST SENSOR (PRARASTAS JUTIKLIS)	Prarastas jutiklis. Patikrinkite ryšio atstumą.	Priartinkite išmanųjį įrenginį prie siųstuvo.
TRANSMITTER BATTERY LOW (SENKA SIŪSTUVO BATERIJA)	Pakeiskite siųstuvą netrukus.	Pakeiskite siųstuvą netrukus.
TRANSMITTER BATTERY DEPLETED (SIŪSTUVO BATERIJA IŠSIEIKVOJUSI)	Siųstuvo baterija išsiekvojo.	Pakeiskite siųstuvą.
TRANSMITTER ERROR (SIŪSTUVO KLAIDA)	Siųstuvo klaida. Skambinkite klientų aptarnavimo skyriui.	Skambinkite klientų aptarnavimo skyriui.
NO READINGS (NĖRA RODMENŲ)	Patikrinkite, ar jutiklis savo vietoje.	Jei jutiklis tinkamai įvestas, palaukite ir stebėkite. Jei jutiklis yra netinkamoje vietoje, pakeiskite jutiklį.

SENSOR CALIBRATION ERROR <i>(JUTIKLIO KALIBRAVIMO KLAIDA)</i>	Jutiklio kalibravimo klaida. Įveskite GKK po 15 minučių.	Įveskite GKK po 15 minučių.
SENSOR FAILURE <i>(JUTIKLIO GEDIMAS)</i>	Jutiklio gedimas. Pakeiskite jutiklį dabar.	Pakeiskite jutiklį.
METER BG NOW <i>(IŠMATUOTI NAUJĄ GKK)</i>	Kalibruokite jutiklį dabar.	Įveskite naują GKK kalibravimui.
SENSOR END IN 6 HOURS <i>(JUTIKLIO GALIOJIMO LAIKAS BAIGIASI PO 6 VALANDŲ)</i>	Jutiklio eksploatavimo laikas baigiasi po 6 valandų. Netrukus reikės pakeisti jutiklį.	Pakeiskite jutiklį per 6 valandas.
SENSOR END IN 2 HOURS <i>(JUTIKLIO GALIOJIMO LAIKAS BAIGIASI PO 2 VALANDŲ)</i>	Jutiklio eksploatavimo laikas baigiasi po 2 valandų. Netrukus reikės pakeisti jutiklį.	Pakeiskite jutiklį per 2 valandas.
SENSOR END IN 30 MINUTES <i>(JUTIKLIO GALIOJIMO LAIKAS BAIGIASI PO 30 MINUČIŲ)</i>	Jutiklio eksploatavimo laikas baigiasi po 30 minučių. Netrukus reikės pakeisti jutiklį.	Pakeiskite jutiklį per 30 minučių.
SENSOR EXPIRED <i>(JUTIKLIO GALIOJIMO LAIKAS PASIBAIGĖ)</i>	Jutiklio eksploatavimo laikas pasibaigė. Pakeiskite jutiklį dabar.	Pakeiskite jutiklį.
RAPID RISE <i>(GREITAS KILIMAS)</i>	Jutiklio matuojama gliukozės koncentracija sparčiai didėja.	Stebėkite tendenciją ir gliukozės koncentraciją. Laikykitės sveikatos priežiūros specialistų nurodymų.

RAPID FALL (GREITAS KRITIMAS)	Jutiklio matuojama gliukozės koncentracija sparčiai mažėja.	Stebėkite tendenciją ir gliukozės koncentraciją. Laikykitės sveikatos priežiūros specialistų nurodymų.
HIGH PREDICTED (PROGNOZUOJAMAS AUKŠTAS)	Jutiklio matuojama gliukozės koncentracija artėja prie viršutinės ribos.	Patikrinkite gliukozės kiekį kraujyje ir, jei reikia, gydykite. Toliau stebėkite gliukozės kiekį kraujyje.
LOW PREDICTED (PROGNOZUOJAMAS ŽEMAS)	Jutiklio matuojama gliukozės koncentracija artėja prie apatinės ribos.	Patikrinkite gliukozės kiekį kraujyje ir, jei reikia, gydykite. Toliau stebėkite gliukozės kiekį kraujyje.
HIGH GLUCOSE (AUKŠTA Gliukozės koncentracija)	Jutiklio matuojama gliukozės koncentracija viršija viršutinę ribą.	Patikrinkite gliukozės kiekį kraujyje ir, jei reikia, gydykite. Toliau stebėkite gliukozės kiekį kraujyje.
LOW GLUCOSE (ŽEMA Gliukozės koncentracija)	Jutiklio matuojama gliukozės koncentracija žemiau apatinės ribos.	Patikrinkite gliukozės kiekį kraujyje ir, jei reikia, gydykite. Toliau stebėkite gliukozės kiekį kraujyje.
BELOW 3.1 mmol/L BELOW 56 mg/dL (ŽEMIAU 3.1 mmol/l (ŽEMIAU 56 mg/dl))	Jutiklio matuojama gliukozės koncentracija žemiau 3.1 mmol/l. Jei reikia, gydykite. (Jutiklio gliukozės koncentracija žemiau 56 mg/dl. Jei reikia, gydykite.)	Patikrinkite gliukozės kiekį kraujyje ir, jei reikia, gydykite. Toliau stebėkite gliukozės kiekį kraujyje.

Pastaba. Kai gliukozės koncentracija nukrenta ŽEMIAU **3.1 mmol/l (ŽEMIAU 56 mg/dl)**, programėlės įspėjamasis signalas pasigirs net tada, kai išmaniojo įrenginio garsas išjungtas.

6 Gamintojo deklaracija

„A7+ TouchCare® CGM“ sistema (sudaryta iš MD1026 siųstuvo + USB kroviklio LQ005 ir MD3026 gliukozės jutiklio) yra skirta naudoti toliau nurodytoje elektromagnetinėje aplinkoje. CGM sistemos klientas arba naudotojas turi užtikrinti, kad ji būtų naudojama tokioje aplinkoje.

6.1 Elektromagnetinės emisijos

Emisijų bandymas	Atitiktis
Radio bangų (angl. RF) spinduliuotė EN 60601-1-2:2007+AC:2010, IEC 60601-1-2:2007, CISPR 11:2009+A1:2010 ir IEC 60601-1-2:2014	1 grupė
Radio bangų (angl. RF) spinduliuotė EN 60601-1-2:2007+AC:2010, IEC 60601-1-2:2007, CISPR 11:2009+A1:2010 ir IEC 60601-1-2:2014	B klasė

6.2 Elektromagnetinis atsparumas

Atsparumo bandymas	IEC 60601 bandymo lygis	Atitikties lygis
Elektrostatinė iškrova (ESD) IEC 61000-4-2	± 2.0 kV, ± 4.0 kV, ± 6.0 kV, ± 8.0 kV kontaklinė iškrova ± 2.0 kV, ± 4.0 kV, ± 8.0 kV, ± 15.0 kV oro iškrova	± 2.0 kV, ± 4.0 kV, ± 6.0 kV, ± 8.0 kV kontaklinė (56% RH) ± 2.0 kV, ± 4.0 kV, ± 8.0 kV, ± 15.0 kV oro (56% RH)
Radio dažnių elektromagnetinio lauko atsparumo bandymas IEC 61000-4-3	10 V/m	10 V/m

Galios dažnių magnetiniai laukai IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m
---	--------	--------

Įspėjimas:

1. A7+ TouchCare® CGM sistemą reikėtų vengti naudoti aplinkose, esančiose netoli aukštos įtampos, didelio intensyvumo magnetinio lauko, kur EM TRIKDŽIŲ intensyvumas yra didelis.
2. Nešiojami radijo dažnių įrenginiai turi būti naudojami ne arčiau kaip 30 cm (12 colių) atstumu nuo bet kurios „Medtrum“ gaminio dalies. Priešingu atveju gali pablogėti šios įrangos veikimas.
3. Venkite naudoti šią įrangą šalia kitos ME įrangos, arba sukrovus vieną ant kitos, nes tai gali sukelti netinkamą veikimą. Jei toks naudojimas yra būtinas, ši įranga ir kita ME įranga turi būti stebima, kad patikrintumėte, ar veikia normaliai.

7 I priedas. Simboliai ir piktogramos

Simboliai produkto etiketėje

Simolis	Reikšmė
	Serijos numeris
	Tiekėjo produkto kodas
	Gamintojas
	Naudoti iki: (MMM-mm-dd)
	Atsargiai. Žr. naudojimo instrukcijas
	Laikymo temperatūra
	NEGALIMA naudoti pakartotinai
	Igaliojasis atstovas Europos Bendrijoje
	NEGALIMA naudoti, jei pakuotė pažeista

	CE ženklas, suteiktas notifikuotosios įstaigos
	Sterilizuota naudojant spinduliuotę
	Laikykis naudojimo instrukcijų
	Bluetooth ryšys
IPX8	Atsparus vandeniui iki 2.5 m gylio 1 valandą
SN	Įrenginio serijos numeris
	Elektros ir elektroninės įrangos atliekos
	BF tipo įranga (apsauga nuo elektros smūgio)

8 II priedas. Techninė informacija

8.1 Siųstuvo specifikacijos

Modelis: MD1026

Dydis: 36.1 mm x 19,4 mm x 7,2 mm

Svoris: 3,57 g

Darbinis temperatūros diapazonas: +5°C ~+40°C

Drėgmės ribos: 20%~90%RH

Darbinis atmosferos slėgis: 700~1060 hPa

Laikymo temperatūra: -10°C~+55°C

Laikymo santykinė drėgmė: 20%~90%RH

Laikymo atmosferos slėgis: 700~1060 hPa

Baterija: Integruota 3,7 V polimero ličio jonų baterija

Atsparumas vandeniui: IPX8 (2,5 m, 60 min.)

Klasifikacija: BF tipo įranga, nuolatinis veikimas

Duomenų saugojimas: Automatiškai išsaugo 14 dienų duomenis

Belaidžio ryšio atstumas: 10 m

Garantijos laikas: 1 metai

USB kroviklis siųstuvui: modelis LQ 005

8.2 Gliukozės jutiklio specifikacijos

Laikymo temperatūros diapazonas: +2°C~+30°C

Laikymo santykinės drėgmės diapazonas: 20%~90%RH

Laikymo atmosferos slėgis: 700~1060 hPa

Gliukozės diapazonas: 2.2~22.2 mmol/l (40~400 mg/dl)

Sterilizavimo metodas: spinduliuote

Jutiklio naudojimo laikas: iki 14 dienų

9 Žodynėlis

Programėlė	Mobilioji programėlė yra programinė įranga, skirta veikti mobiliuosiuose įrenginiuose, pvz., išmaniuosiuose telefonuose ir planšetiniuose kompiuteriuose. „Medtrum EasySense“ mobilioji programėlė naudojama su „A7+ TouchCare®“ sistema nuolatiniam gliukozės kiekiui stebėti.
GKK	Gliukozės kiekio kraujyje santrumpa. Žr. <i>Gliukozės kiekis kraujyje</i> .
Gliukozės kiekis kraujyje (GKK)	Kraujyje esantis gliukozės kiekis
Kalibravimas	Matuojamo gliukozės kiekio kraujyje rodmenų ar gliukozės kiekio veniniame kraujyje naudojimo procesas, kad būtų galima apskaičiuoti jutiklio gliukozės vertes.
Angliavandeniai	Sudėtinis angliavandenis krakmolos, arba paprastieji angliavandeniai, pvz., cukrus.
Nuolatinis gliukozės kiekio matavimas (CGM)	Jutiklis įterpiamas po oda ir matuoja gliukozės koncentraciją tarpląsteliniam skystyje. Siųstuvas siunčia jutiklio gliukozės rodmenis išmaniajam įrenginiui.
Viršutinė riba	Jūsų nustatyta vertė, kada sistema įspės jus apie aukštą jutiklio fiksuojamą gliukozės koncentraciją.
Hipoglikemija	Jūsų gliukozės kiekis yra mažesnis nei 3.1 mmol/l (56 mg/dl).
Apatinė riba	Jūsų nustatyta vertė, kada sistema įspės jus apie žemą jutiklio fiksuojamą gliukozės koncentraciją.

Pastaba	Pastaboje pateikiama naudinga informacija.
Jutiklio gliukozė (JG)	Gliukozės kiekis, esantis tarpląsteliniam skystyje ir matuojamas gliukozės jutikliu.
Jutiklio sesija	Iki 14 dienų stebėjimo laikotarpis po naujo jutiklio įterpimo. Per šį laikotarpį jūsų gliukozės koncentracija stebima ir pateikiama kas dvi minutes, o duomenys siunčiami į jūsų išmanųjį įrenginį (-ius).
JG	Jutiklio gliukozės santrumpa. Žr. <i>Jutiklio gliukozė (JG)</i> .
Išmanusis įrenginys	Išmanusis įrenginys yra elektroninis bevielis įrenginys (išskyrus įkrovimą), mobilus (lengvai gabenamas), naudojantis interneto duomenis (per Wi-Fi, 3G, 4G ryšį ir kt.), kuris gali veikti tam tikru mastu savarankiškai. Išmaniųjų įrenginių pavyzdžiai – išmanieji telefonai, planšetiniai kompiuteriai.
Įspėjimas	Įspėjimas įspėja jus apie galimą pavojų.



Medicininės paskirties prekė.

Prieš naudodami, perskaitykite informacinę medžiagą
ir, jei būtina, pasitarkite su sveikatos priežiūros specialistu.

Daugiau informacijos sužinosite
UAB „Linus Medical“ biure.



Igaliotas atstovas Baltijos šalims ir platintojas
UAB „Linus Medical“, Ukmergės g. 223, LT-07156 Vilnius

Nemokamai konsultuojame gliukozės kontrolės klausimais.
Paaiškiname ir apmokome kaip naudoti A7+ TouchCare® CGM
(Medtrum) nuolatinę gliukozės kiekio matavimo sistemą.

Skambinkite darbo dienomis 9.00–18.00 valandomis.

Nemokama linija 8 800 20001,
laidinio telefono linija 8 5 2690157,
mobili linija 8 630 30222

pagalba@linusmedical.com
www.cgm.lt
www.gliukoze.lt

LIT 80/22

